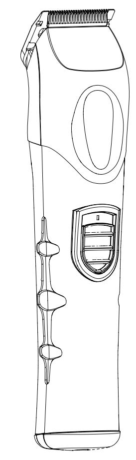


WAHL
HOME PRODUCTS

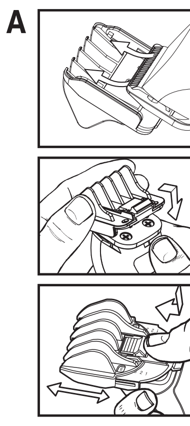
Lithium•Ion

Detachable Blade Trimmer

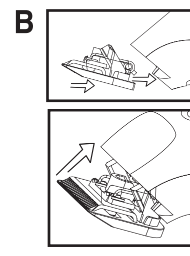
© 2017 WAHL Clipper Corporation

Part No. 1050.1030

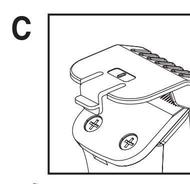
A



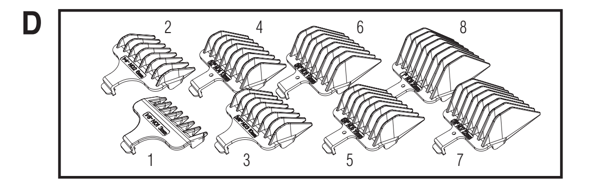
B



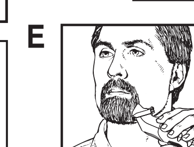
C



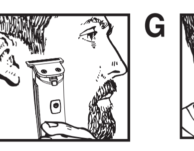
D



E



F

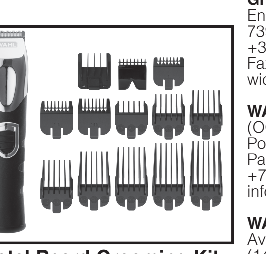


G

H

Multi-Purpose Grooming Kit

I



Total Beard Grooming Kit

WAHL UK Ltd.
Herne Bay Trade Park
Sea Street Herne Bay, Kent
CT6 8JZ England
+44/ 12 27/ 74 43 31
info@WAHL.co.uk

WAHL International Consumer Group B. V.
Engelenburgstraat 36
7391 AM Twello, The Netherlands
+31 (0) 571-268375
Fax: 0031-(0) 571-268361
wicg@WAHL.nl

WAHL Russia
(ООО «УОЛЛ Рус»)
Российская, 129164, Москва,
Ракетный б-р, 16
+7(495) 967 6727
info@WAHLrus.ru

WAHL Argentina
Av. Alvarez Jonte 5655
(1407) Buenos Aires
Argentina
0810-333-4987

Wahl Australia PTY LTD
3 Durbell St (PO Box 456)
Acacia Ridge Qld 4110 Australia
07 3272 4289
contactus@unityagencies.com.au

Wahl NZ Limited
4 Cornish St
Korokoro, Lower Hutt 5045
New Zealand
04 5898817
unityagenciesnz@xtra.co.nz

WAHL Clipper Brasil
Rodovia Geraldo Scavone, 2300
UC 45. Pedregulho.
Jacareí - SP. CEP: 12305490
0800 7722560
assistenciatecnica@WAHLbrasil.com.br

FI SUOMI

TÄRKEÄ TURVALLISUUSOHJE
Sähkölaitteita käytettäessä on aina noudatettava perusvarotoimia, muiden muassa alla lueteltuja:
LUE KAIKKI OHJEET ENNEN (tämän laitteen) KÄYTTÖÄ

VAARA - vähentääksesi sähköiskun riskiä:
• Älä yritä nosta veteen pudonnutta laitetta. Irrota heti pistorasiasta.
• Älä käytä kylvyssä tai suihkussa.
• Älä aseta laitetta paikkaan tai säilytä sitä paikassa, jossa se voi pudota tai josta se voidaan vetäistä ammeeseen tai pesualta aseen.
• Älä aseta laitetta tai pudota sitä veteen tai muuhun nesteeseen.
• Irrota tämä laite aina heti käytön jälkeen pistorasiasta, paitsi silloin kun sitä ladataan.
• Irrota tämä laite pistorasiasta ennen puhdistusta.

VAROITUS - Palovammojen, tulipalon, sähköiskun ja henkilövahinkojen vaaran vähentämiseksi:
• Älä murskaa, pura, polta äläkä kuumenna laitetta yli 100 ˚C:n tulipalon, räjähdyksen ja palovammojen vaaran vuoksi.
• Tätä laitetta saavat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, jos heitä valvotaan tai ohjeistetaan laitteen turvallisessa käytössä heidän turvallisuudesta vastaavan henkilön toimesta, ja jos he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lasten ei tule antaa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa eivätkä kunnossapitää laitetta ilman valvontaa.
• Pidä laite kuivana. On olennaisen tärkeää estää sähkölaitetta joutumasta kosketuksiin veden tai muiden nesteiden kanssa.
• Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi vain laitteen mukana toimitetun virtalähdeyksikön kanssa.
• Tätä laitetta saa käyttää vain tässä oppaassa kuvatun käyttötarkoituksen mukaisesti. Älä käytä lisävarusteita, joita valmistaja ei ole suositellut.
• Älä koskaan pudota tai aseta mitään esinettä mihinkään aukkoon.
• Älä käytä tätä laitetta vaurioituneen tai rikkinäisen terän tai lisävarusteen kanssa, sillä se saattaa johtaa kasvovammaan.
• Käytön aikana älä aseta tai jätä laitetta paikkaan, jossa se saattaa vaurioitua eläimen aiheuttamana tai altistua sääolosuhteille.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET
Käytä vain kotikäyttöisesti

LATAUkSEN
1. Tämä trimmeri on tarkoituksenmukaisesti suunniteltu talouskäyttöön. Sen tulee antaa latautua täysin 1 tunnin ajan ennen ensimmäistä käyttöä.
2. Poista trimmeri, latausmuunnin ja lisäosat pakkausmateriaalista.
3. Kytke muunnin trimmeriin. VARMISTA, ETTÄ TRIMMERI ON LADATTAESSA "OFF - 0" -ASENNOSSA.
4. Kytke latausmuunnin sopivaan pistorasiaan, jossa on oikea jännite.
5. Kun trimmerissä on vähän virtaa, se tulee kytkeä muuntimeen ja laittaa pistorasiaan käytettävän maksimitehon varmistamiseksi sitä seuraavan kerran käytettäessä. Tämä muunnin on tarkoitettu pariston täyteen lataamiseen ilman ylilatautumista. Älä käytä trimmeriä latauksen aikana.
6. Pariston lataaminen kestää noin 60 minuuttia. Litiumionitrimmerissä on myös pikalatausominaisuus.
7. Laita laturin liitinrasiaan vain valmistajan toimittama uudelleenlatausmuuntajan pistoke.

VIANETSINTÄ
• Jos trimmeri lakkasi toimimasta, yritä laitteen uudelleenasetusta kytkemällä trimmeri laturiin.
• Ellei trimmeri näytä latautuvan, tarkasta seuraava ennen sen palauttamista korjattavaksi:
1. Tarkasta pistorasia sen varmistamiseksi, että se on kunnossa kytkemällä siihen jokin muu laite.
2. Varmista, ettei pistorasia ole kytkettynä valokatkaisimeen, joka ottaa virran pois päältä pistorasiasta, kun valot sammutetaan.
3. Varmista, että trimmeri on kytketty oikein latausmuuntimeen, kaikki liitännät on kiinnitetty kunnolla ja trimmerin kytkin on käännetty "OFF - 0" -asentoon.
4. Jos sähkö on kytkettynä päävirtakytkimeen, suosittelemme trimmerin irrottamista laturista aina, kun päävirtakytkin on pois päältä. Laitteen jättäminen kytkettynä jännitteettömään pistorasiaan tai kytkemättömään laturiin tyhjentää paristoa.
5. Jos trimmeri ei toimi, vaikka se on täysin ladattu, käännä laite päälle "ON - I" -asentoon ja nipistä tai työnnä teriä käsin. (öljy on saattanut kuivua terien väliin, jolloin ne saattavat olla väliaikaisesti juuttuneina yhteen.)

LITIUMIONIAKUN VAIHTAMINEN
Lähetä avaamaton leikkuri lähimpään WAHL asiakaspalvelukeskukseen akun vaihtoa varten (löydät osoitteen tästä oppaasta) tai vie se pätevälle ammattilaiselle. Akun saa korvata vain alkuperäisvalmistajan akulla, älä käytä korvaavaa akkua turvallisuussyistä.

Älä yritä vaihtaa akkua itse. Litiumioniakut voivat räjähtää, syttyä palamaan, ja/tai aiheuttaa palovammoja jos ne puretaan, ne vahingoittuvat tai altistuvat vedelle tai korkeille lämpötiloille.

LITIUMIONIAKUN HÄVITTÄMINEN
Älä hävitä tätä tuotetta tai litiumioniakkua tavallisen kotitalousjätteen mukana.

Tuote tulee palauttaa takaisin lähimpään WAHL asiakaspalvelukeskukseen (löydät osoitteen tästä oppaasta), jossa otamme sen vastaan tai paikalliseen keräyspisteeseen, jossa se käsitellään turvallisesti ja lähetetään asianmukaiseen kierrätykseen.

ERITYISOMINAISUUDET
Leikkurissa on useita lisätoimintoja jotta saisit täydellisen lopputuloksen jokaisella käyttökerralla. Voit käyttää leikkuria pujoparran, parran, viiksien, niskan, pulisonkien sekä kulmakarvojen tai minkä tahansa muun paikan siistimiseen tai muotoiluun. Se soveltuu myös yleisleikkuriksi pieniä hiusten leikkauksia tai parturikäyntien välistä siistimistä varten, tai niskan siistimiseen.

Jos ostit „Yleiskäyttöisen Siivousvälineen (Multi-Purpose Grooming Kit) ", katso kuvaa H sarjan sisällön vuoksi.

Jos ostit „Kokopartavälineen (Total Beard Grooming Kit) ", katso kuvaa I sarjan sisällön vuoksi.

A 6 eri ajoasentoa sisältävän säätökamman avulla saavutat helposti saman lopputuloksen jokaisella kerralla. (Katso A)

Säätökampa voidaan irrottaa (seitsemättä ajoasentoa varten) ja kiinnittää takaisin paikoilleen ilman leikkuupituuden säätämistä, joten kun olet kerran asettanut oikean leikkuupituuden, voit käyttää sitä huoletta joka kerta ilman erehdyksen vaaraa. Säätökampa on kaksiosainen, sisältäen kannan ja kamman. Älä pura säätökampaa. Liitä säätökampa liu'uttamalla se paikoilleen loivassa kulmassa ja paina vapautuspainiketta alaspäin jotta se kiinnittyy paikoilleen. Irrota säätökampa työntämällä vapautuspainiketta varovasti ylöspäin ja liu'uta säätökampa irti leikkurista. Säädä leikkauspituutta painamalla peukalovipua ja liikuttamalla kampaa eteen- tai taaksepäin haluamasi matkan verran.

IRROTETTAVAT PÄÄT

Irrotettava teräjärjestelmä mahdollistaa nopean vaihtamisen täyssiistimiseen tarkoitetusta vakioleveysistä terästä detaljoituun siistimiseen tarkoitettuun kapeaan terään pulisonkien ja pukinparran ympäristöstä tai mistä tahansa hiusrajan tekemiseksi ja hajaviiksien leikkaamiseksi. Poista kiinnitysosa vetämällä terän yläreuna pois runkoyksiköstä. Kiinitä suuntaamalla kiinnitysosan pään takasalpa trimmerin sisäreunan aukkoon ja paina terän yläosa alas. (Katso B)

Jos terät vaurioituvat tai tylsyvät, ja jos haluat lisää kiinnityspäitä trimmeriin, voit ostaa niitä WAHLilta.

Itseteroittuvat terät ovat korkealujuuksista korkeahiiliterästä, jotka säilyttävät muotonsa ja terävyytensä pitkiä aikoja.

PUHDISTAMINEN JA HUOLTO
TERÄN HOITO
Trimmerin terissä on tarkkuuskarkaistut, hiotut ja kiillotetut leikkuuhampaat. Teriä tulee käsitellä varovasti, eikä niitä koskaan saa kolauttaa tai käyttää likaisten tai karkeiden materiaalien leikkaamiseen. Älä koskaan huuhtele teriä vedellä, sillä ne saattavat ruostua. Puhdista mukana tulevalla harjalla.

TERIEN ÖLJYÄMINEN
Parhaiten onnistut panemalla yksi tai kaksi pisaraa WAHL Clipper Oilia teriin vain tarvittaessa tai noin kerran kuukaudessa. Moottorin laakerit voidellaan jatkuvasti—älä yritä voidella.
Trimmeriä voideltaessa käännä trimmeri "ON - I" -asentoon, pitele laitetta terät ALASpäin, purista pari tippaa öljyä teriin. Pyyhi pois liika öljy pehmeällä kankaalla.
HUOMAA—ÄLÄ ÖLJYÄ LIIKAA!
Liika öljyäminen tai nesteiden käyttäminen aiheuttaa vian, jos sitä pääsee tunkeutumaan moottoriin.

PUHDISTUS/SÄILYTYS

Puhdista ennen trimmerin säilöön laittamista laitteesta ja teristä irtohiukset puhdistusharjalla. Laita laite säilöön siten, etteivätterät siellä vaurioidu. Kun trimmeriä ei käytetä, trimmerin ohjaimen/terän suojusosan tulee olla paikallaan terien suojana.

Tätä laitetta tulee säilyttää siten, ettei se ole alttiina rikkoutumiselle, yli 100 °C (212ºF) -asteen kuumenemiselle tai polttamiselle.

OHJAINKAMPOJEN KÄYTTÖ
Kiinnitä ohjainkammat pitämällä kampaa hampailla ylhäällä. Napsauta ohjainkamman kiinnitysosa trimmerin terän alaosaan. (Katso C)

TRIMMERIN OHJAINKAMMAT (Katso D)
Siistiminen ohjainkammoilla: Sänkiohjaimessa on 1 salpa, keskileikkuun kiinnitysosassa on kaksi salpaa pitkän leikkuun kiinnitysosassa on kolme salpaa. Nämä kiinnitysosat ovat ihanteellisia partojen tasaamiseen, kaventamiseen ja rajaukseen sekä kasvojen ympäristön sängen saamiseksi näyttämään "tarkasti ajetuksi". Käytä kiinnitysosia kulkemalla karvojen suuntaan. Tarkasti ajetun ulkonäön aikaansaamiseksi etene karvojen suunnan vastaisesti.

PARRAN SIISTIMINEN JA REUNA-AJO
Seuraavia siistimisvaiheita ja trimmerin asentoja suositellaan. Saatat pitää eri menetelmiä toimivampina kohdallasi.
1. Kampaa partaasi sen kasvusuuntaan, jotta ehkä muita pidemmät hajakarvat paljastuisivat.

2. Liitä säätökampa siistiäksesi ja harventaaksesi partaasi. Aloita pitkän leikkuupituuden säätökammalla. Leikkaa kohti leukaasi tasaisin, päällekkäisin vedoin, seuraten partasi kasvusuuntaa. Jos leikkaat partasi kasvusuuntaa vastaan, leikkuri leikkaa sen paljon lyhyemmäksi. (Katso E)

   Vaihda säätökampoja lyhentääksesi partaasi asteittain kunnes saavutat haluamasi pituuden. Voit halutessasi leikata partasi lyhyemmäksi korvien läheltä ja leuan alta, vaihtaen pidemmän säätökamman siirtyessäsi kohti kasvojesi keskiosaa ja leukasi kärkeä.

3. Tee parran rajaus poistamalla viimeistelyohjain. Aloita leuan alta ja etene takaisin leukaluuta ja korvia kohti, leikkaa parran ulkoreuna leukaluun alta. Jatka suuntaamalla koko ajan ylöspäin korviin ja hiusrajaan saakka. (Katso F)

4. Korosta parran rajaa käyttämällä trimmeriä alaspäin menevin liikkein. Aloita rajasta, jonka olet tehnyt ja etene leuasta kohti korvia, siisti alue aivan parran rajan alta.
5. Rajaa parran ylempi osa samalla tekniikalla.

PARRAN AJAMINEN NOPEAA JA TARKKAA AJOTULOSTA VARTEN (MULTI-PURPOSE GROOMING KIT)
Mahdollisimman nopeaa ja tehokasta ajoa varten, pidä partakonetta niin että sen molemmat teräverkot koskettavat ihoa. Kun ajat huulen yläpuolelta tai niskasta, pidä konetta niin että sen ylimmäinen teräverkko koskettaa ihoa.

Aja sekä myötä- että vastakarvaan, ja venytä ihoasi kireälle koneen tieltä. Ohjaa kaksoisteräverkkopäätä varovasti eteen- ja taaksepäin, etupäässä vastakarvaan. Älä paina ajopäätä lujaa kasvojasi vasten. Raskas hankaava liike partakoneella voi vahingoittaa teräverkkoa eikä se paranna lopputulosta.

Käytä aina teräverkon suojusta suojataksesi herkkää kaksoisteräverkkopäätä partakoneen ollessa pois päältä. Varmistaaksesi jatkuvan tyytyväisyytesi parranajon lopputulokseen, korvaa teräverkot ja terät säännöllisesti.

VOIMAKASKASVUISEN PARRAN AJAMINEN (MULTI-PURPOSE GROOMING KIT)
Aloita parran ajaminen vähemmän tiheästä kohdasta. Käytä pyöriviä liikkeitä pienellä alueella kasvojasi kerrallaan (tämä ajaa partakarvat jotka kasvavat kaikkiin suuntiin). Kun näet että alue on ajettu puhtaaksi, siirry vaiheittain uudelle alueelle käyttäen edelleen pyöriviä liikkeitä. Jatka tätä liikettä, yksi pieni osa kerrallaan, kunnes kasvot on ajettu.

KAULAN, PULISONKIEN, VIIKSIEN & PARRAN leikkaaminen trimmauspäällä tai muotoilupäätä käyttäen.
(TOTAL BEARD GROOMING KIT & MULTI-PURPOSE GROOMING KIT)
Liikuta leikkuria hitaasti alaspäin halutuille alueille leikataksesi ja muotoillaksesi parran siististi. (Katso G)
Käytä muotoilupäätä niskan, pulisonkien, viiksien ja parran ajon lopputuloksen viimeistelyyn.

KÄSIVARREN JA SÄÄRIKARVOJEN SIISTIMINEN (TOTAL BEARD GROOMING KIT & MULTI-PURPOSE GROOMING KIT)
Liu'uta trimmeriä käsivarren tai sääreen päällä, kunnes haluttu karvapituus on saavutettu. Ensikertaa karvoja siistiessäsi aloita trimmerin ohjainkamman pitemmästä asetuksesta, käytä sitten asteittain lyhempiä asetuksia, jos suosit lyhyempää pituutta.

RINTA- JA VATSAKARVOJEN SIISTIMINEN (TOTAL BEARD GROOMING KIT & MULTI-PURPOSE GROOMING KIT)
Liu'uta trimmeriä ylävartalon alueella ylöspäin menevin liikkein, kunnes haluttu karvapituus on saavutettu. Tee tiukka, keskeytymätön siistintä käyttämällä #1 ohjauskampaa.

KULMAKARVOJEN MUOTOILU (MULTI-PURPOSE GROOMING KIT)

Liikuta muotoilijaa hitaasti leikataksesi siististi yksittäiset karvat. Voit myös käyttää leikkurin terää yhdessä #2 tai #3 säätökamman kanssa.
Liikuta leikkuria myötäkarvaan (nenän suunnasta ohimoita kohden). Ole varovainen silmäripsien kanssa kun muotoilet kulmakarvojasi.

NENÄKARVOJA SIISTIESSÄSI VARMISTA, (MULTI-PURPOSE GROOMING KIT)
että nenäkäytävät ovat puhtaat. Liikuta hitaasti korva-/nenätrimmeriä sisään ja ulos kustakin sieraimesta, ei kuitenkaan syvempää kuin 1/4 tuumaa.

KORVAKARVOJA SIISTIESSÄSI VARMISTA, (MULTI-PURPOSE GROOMING KIT)
ettei korvien ulkoalueilla ole vaikkua. Pitele korvaa sileänä toisella kädellä ja älä laita korva-/nenätrimmeriä yli 1/4" ulkokorvan sisään.
HUOMAA: Älä työnnä muotoilijaa tai mitään vierasesinettä sisäkorvaan. Leikkaa karvat jotka kasvavat korvan ulkopuolella liikuttamalla muotoilijaa hitaasti korvan reunojen ympärillä.

HIUSTEN LEIKKUU (TOTAL BEARD GROOMING KIT & MULTI-PURPOSE GROOMING KIT)
Ensimmäistä kertaa hiuksia leikatessasi leikkaa vain pieni määrä, kunnes perehdyt, kuinka pitkäksi kukin ohjainkampa hiukset jättää. Aloita aina asettamalla suurin ohjainkampa leikkuukoneeseen, käyttämällä sitten lyhyempiä kampoja (tai asetuksia - jos käytetään säädettäviä ohjainkampoja), jos halutaan lyhyempi pituus.

Muista ammattiparturissa käyntien välissä, että hiukset kasvavat tasaisesti kaikkialta päässä ja että kevyt siistiminen alempaa niskasta ja sivuilta saattaa olla kaikki, mitä tarvitaan tarkannäköisen, hyvin siistityn ulkonäön aikaansaamiseksi jälleen.

Yhtenäinen leikkuu tapahtuu antamalla leikkuukoneen leikata oman tiensä hiuksiin. Älä pakota sitä nopeutta lisäämällä.

1. Aloita kampaamalla hiukset siten, että ne ovat luonnollisessa suunnassa.

2. Aseta suurin ohjainkampa leikkuukoneeseen ja aloita ajaminen sivuilta alhaalta ylöspäin. Pitele leikkuukonetta hieman hiuksia vasten sen ohjainkamman hampaiden osoittaessa ylöspäin, mutta vaakatasossa päätä vasten. Nosta hitaasti leikkuukonetta ylös ja poispäin hiusten lävitse leikaten vain pieni määrä kerrallaan.

Toista pään sivuilta ja takaa.
Jos haluat lyhyemmät hiukset, muuta joko lyhyempään ohjainkampaan (tai asetusta - jos käytät säädettävä ohjainkampoja) taipaina kovempaa, ja nosta pois päästä vähemmän senhetkisellä kiinnitysosalla.
Tämä koko prosessi vaatii harjoittelua, ja on aina parasta jättää liikaa hiuksia ensimmäisillä hiustenleikkuukerroilla.
Pään yläosan leikkuun osalta saat melko lyhyen leikkuun aikaan, kun käytät 1" ohjainkampaa (Jos sarjaan kuuluu 1-1/4" tai 1-1/2" ohjainkampa, voit käyttää tätä melko pitkään leikkuuseen.) Hampaiden ollessa vaakatasossa päätä vasten aloita hitaasti ajaminen etuosasta takaosaanpäin. Muista jälleen, että on aina parasta jättää liikaa hiuksia ensimmäisillä hiustenleikkuukerroilla.

Tämä merkintä osoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää muun talousjätteen mukana EU:n alueella. Jotta voit estää valvomattomasta jätteiden hävittämisestä ympäristölle tai ihmisen terveydelle mahdollisesti aiheutuvan haitan, kierrätä jätteet vastuullisesti materiaaliresurssien kestävän uudelleenkäytön edistämiseksi. Käytetyn laitteen palautusmiseksi käytä palautus- ja keräysjärjestelmää tai ota yhteyttä jälleenmyyjään, jolta tuote oli ostettu. He voivat huolehtia tämän tuotteen ympäristölle turvallisesta kierrätyksestä.

SV SVENSKA

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR
När du använder en elektrisk apparat måste vissa grundläggande försiktighetsåtgärder alltid följas, bland annat följande:
LÄS ALLA ANVISNINGAR INNAN DU ANVÄNDER (den här apparaten)

FARA – För att minska risken för elektrisk stöt:
• Sträck dig inte efter en apparat som har fallit ned i vatten. Koppla omedelbart ur den från eluttaget.
• Använd inte apparaten när du badar, eller i duschen.
• Placera eller förvara inte apparaten där den kan falla eller dras ned i badkaret eller tvättstället.
• Placera eller tappa den inte i vatten eller annan vätska.
• Koppla alltid ur apparaten från eluttaget omedelbart efter användningen, utom när den ska laddas upp.
• Unplug this appliance before cleaning.

VARNING – För att minska risken för brännskador, brand, elektrisk stöt eller personskada:
• Undvik att krossa, montera isär, hetta upp över 100 ºC eller bränna upp apparaten, på grund av risken för brand, explosion eller brännskador.
• Denna apparat kan användas av barn från 8 års ålder samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmågaeller bristande erfarenhet och kunskap förutsatt att de har fått övervakning under eller instruktioner om hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår vilka risker den medför. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan övervakning.
• Håll apparaten torr. Det är viktigt att förhindra att elektrisk utrustning kommer i kontakt med vatten eller andra vätskor.
• Apparaten får endast användas med den strömförsörjningsenhet som medföljer apparaten.
• Använd denna apparat endast för dess avsedda ändamål som beskrivs i denna handbok. Använd inte tillbehör som inte specificeras av tillverkaren.
• Släpp inte och för aldrig in något föremål i någon öppning.
•Använd inte denna apparat om ett blad eller fäste är trasigt, eftersom det kan orsaka skador i ansiktet.
•Under användning får apparaten inte placeras eller lämnas på en plats där den kan utsättas för skador orsakade av djur eller exponeras för väder.

SPARA DESSA ANVISNINGAR
Endast för hushållsbruk

LADDNING
1. Denna trimmer är konstruerad för bekvämt hushållsbruk. Den bör laddas i en hel timme innan den tas i bruk för första gången.
2. Ta upp trimmern, laddningstransformatorn och tillbehör från förpackningsmaterialet.
3. Anslut transformatorn till trimmern. SE TILL ATT TRIMMERN ÄR I "OFF- 0"-LÄGET VID LADDNING.
4. Anslut laddningstransformatorn till ett lämpligt eluttag med rätt spänning.
5. När trimmern har låg laddning bör den anslutas till transformatorn och kopplas in i ett vägguttag för att säkerställa att maximal effekt är tillgänglig när den används nästa gång. Denna transformator är utformad för att ladda batteriet fullt utan överladdning. Använd inte trimmern medan den laddas.
6. Batteriet tar cirka 60 minuter att ladda. Litiumjontrimmern har också en snabbladdningsfunktion.
7. Sätt endast in tillverkarens laddningstransformatorns kontakt i laddarens kärl.

FELSÖKNING
• Om trimmern oväntat slutar fungera försök återställa enheten genom att koppla i trimmern i laddaren.
• Om din trimmer inte verkar laddas, kontrollera följande innan den skickas för reparation:
1. Kontrollera uttaget genom att ansluta en annan apparat.
2. Se till att uttaget inte är anslutet till en strömbrytare som stänger av strömmen när lamporna är släckta.
3. Se till att trimmern är korrekt ansluten till laddningstransformatorn, att alla anslutningar är säkra och att trimmern är inställd på "OFF – 0."
4. Om strömtillförselnl är ansluten till en huvudströmbrytare föreslår vi att trimmern kopplas bort från laddaren alltid när huvudströmbrytaren är avstängd. Genom att lämna enheten ansluten till ett dött uttag eller en ansluten laddare kan batteriet laddas ur.
5. Om trimmern inte fungerar och den är helt laddad, ställ in trimmern på "ON - I" och kläm eller tryck bladen manuellt. (Oljan kan ha torkat ut mellan bladen så de tillfälligt sitter ihop.)

BYTE AV LITIUMJONBATTERI
Vid batteribyte ska den hela, intakta klipparen eller trimmern skickas till närmaste WAHL-kundtjänstcenter (adressen står i det här häftet) eller tas till en kvalificerad fackman. Batteriet ska endast ersättas med ett originalbatteri av tillverkaren. Av säkerhetsskäl ska inte substitut användas.

Försök inte ta bort batteriet. Litiumjonbatterier kan explodera, fatta eld och/eller orsaka brännskador om de plockas isär, skadas eller utsätts för vatten eller höga temperaturer.

KASSERING AV LITIUMBATTERI
Släng inte produkten eller litiumbatteriet i vanligt hushållsavfall.

Produkten ska returneras till närmaste WAHL-kundtjänstcenter (adressen står i det här häftet) där en "ta tillbaka-tjänst" tillhandahålls, eller tas till en lokal insamlingsplats för säker hantering och vidaresändning till lämplig återvinning.

SPECIELLA FUNKTIONER
Din trimmer är utformad med flera avancerade funktioner som hjälper dig att få perfekt resultat varje gång du använder trimmern. Din trimmer kan användas för att prydligt trimma pipskägg, skägg, mustascher, urringning, polisonger runt öronen och ögonbryn, eller var som helst du kan behöva trimning. Den passar också utmärkt som familjens trimmer för mini-hårklippningar, trimning mellan frisörbesök samt för att ansa i nacken.
Om du köpt "Flerfunktions ansningskit (Multi-Purpose Grooming Kit)", se bild H för kitets innehåll.

Om du köpt "Komplett skäggkit (Total Beard Grooming Kit)", se bild I för kitets innehåll.

EN TRIMNINGSGUIDE MED 6 POSITIONER låter dig uppnå en enhetlig trimning varje gång. (SE A)
Guiden kan tas bort (vilket ger en sjunde trimningsposition) och återfästs utan att ändra den förinställda skärlängden. När du har hittat den perfekta längden, behöver du inte gissa utan kan uppnå samma resultat vid varje trimning. Trimningsguiden är en tvådelad enhet som består av en bas och en kam. Den bör inte tas isär. För att fästa guiden dra på den i en liten vinkel och tryck ner lossningsfliken för att fästa den. För att ta bort guiden, tryck försiktigt upp på lossningsfliken och skjut guiden bort från trimmern. Justera trimningslängden genom att trycka på tumspaken och flytta kammen framåt eller bakåt till önskad inställning.
AVTAGBARA HUVUDEN

Ett löstagbart bladsystem gör att du snabbt kan byta från blad med standardbredd för full trimning till ett smalt blad för finputsning, såsom för mustasch, pipskägg, definiera hårlinjen eller klippa enstaka hår. För att ta bort delen drar man enkelt överkanten av bladet bort från trimmerns kropp. Om du vill fästa delen rikta tillbaka fliken så att den är i kant med håligheten på inre kanten av trimmern och tryck ner ovanpå bladet. (Se B)

Om blad skadas eller blir tröga eller om du vill ha extra huvuden till din trimmer, kan du köpa dem från WAHL.

Självslipande blad är höghållfast stål med hög kolhalt , som bibehåller sin form och skärpa under långa tidsperioder.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL
BLADSKÖTSEL
Trimmerbladen är precisionstillverkade och härdade med överlappande tänder. Bladen ska hanteras varsamt och aldrig stötas eller användas för att skära smutsiga eller slipande material. Skölj aldrig bladen med vatten eftersom de kan rosta. Rengör med den medföljande borsten.

INOLJNING AV BLAD
För bästa resultat, pressa en eller två droppar av WAHL Clipper Oil på bladen endast vid behov eller ungefär en gång i månaden. Motorlagren är permanentsmorda – försök inte inolja
Vid oljning av trimmern, sätt trimmern till "ON – I", håll enheten med bladen nedåt och pressa en eller två droppar olja på bladen. Torka bort överflödig olja med en mjuk trasa.
OBS – ANVÄND INTE FÖR MYCKET OLJA!
Överdriven inoljning eller applicering av vätskor kan orsaka skador om vätskan eller oljan tillåts sippra tillbaka till motorn.

RENGÖRING/FÖRVARING
Innan du lägger undan din trimmer ska du använda rengöringsborsten för att borsta bort eventuellt löst hår från enheten och bladen. Förvara trimmern på sådant sätt att bladen skyddas från skador.

Denna apparat bör förvaras på en plats där den inte kan utsättas för krossning, uppvärmning över 100 °C (212 °F) eller förbränning.

ANVÄNDNING AV GUIDEKAMMAR
Stubbguiden har ett streck; medelklippningsdelen har två streck och långklippningsdelen har tre streck. Dessa tillbehör är idealiska för blandning, avsmalnande och definering av skägg samt för att uppnå en "skäggstubbs-look". För att använda dessa delar, följ hårets riktning. (Se C)

TRIMNING MED GUIDEKAM (Se D)
Stubbguiden har ett streck; medelklippningsdelen har två streck och långklippningsdelen har tre streck. Dessa tillbehör är idealiska för blandning, avsmalnande och definering av skägg samt för att uppnå en "skäggstubbs-look"runt ansiktet. För att använda dessa delar, följ hårets riktning.

TRIMNING OCH KANTKLIPPNING AV SKÄGG
Följande är förslag på trimningssteg och trimmerpositioner. Du kanske finner att andra rutiner fungerar bättre för dig.
1. Kamma ditt skägg i den riktning som det växer för att avslöja hårstrån som kan vara längre än de andra.
2. Sätt fast en distanskam på trimmern för att korta ned skägget. Börja med en distanskam för lång trimningslängd. Trimma mot hakan i jämna, överlappande drag efter hur skägget ligger. Om du trimmar tvärtemot hur skägget ligger naturligt klipper trimmern skäggstråna mycket kortare. (Se E)

   Byt distanskammar för att successivt korta ned skägget tills du når önskad längd. Du kanske vill trimma närmare örat och ner under hakan, byt i så fall till en längre distanskam mot ansiktets främre del och hakspetsen.

3. Ta bort trimningsguiden för att klippa konturerna av ditt skägg. Börja under hakan och arbeta tillbaka mot käkbenet och öron, klipp den yttre omkretsen av ditt skägg under käkbenet. Fortsätt hela vägen upp till öronen och hårfästet. (Se F)

4. Accentuera ditt skägg linje genom att använda trimmern i en nedåtgående rörelse. Börja vid den linje som du har skapat, och arbeta från hakan tillbaka mot öronen, trimma området precis under din skägglinje.

5. Definiera den övre delen av ditt skägg med samma teknik.

FÖRFARANDEN FÖR SNABB, HUDNÄRA RAKNING (MULTI-PURPOSE GROOMING KIT)
För högsta hastighet och effektivitet ska rakapparaten hållas så att båda rakytorna har kontakt med huden. Vid rakning av överläpp eller hals ska rakapparaten hållas så att den översta rakytan har kontakt med huden.

Raka både med- och mothårs, och sträck huden så att den är spänd där rakapparaten används. Styr varsamt de dubbla rakhuvudena fram och tillbaka, främst mothårs. Tryck inte rakytorna hårt mot ansiktet. Att gnugga hårt med rakapparaten kan skada skärhuvudet och ger inte en närmare rakning.

Sätt alltid på skyddet för att skydda det ömtåliga skärhuvudet är rakapparaten inte används. För att säkerställa fortsatt högkvalitativ rakning ska skärhuvud och skärenhet bytas ut med jämna mellanrum.

RAKNING VID KRAFTIG SKÄGGVÄXT (MULTI-PURPOSE GROOMING KIT)

Börja rakningen i en del av skägget där det inte är så tätt. För rakapparaten i en cirkulär rörelse på ett litet område av ansiktet (detta plockar upp skäggstrån som växer i alla riktningar). När det lilla området är renrakat flyttar du gradvis till ett nytt område, fortfarande med cirkulära rörelser. Fortsätt med sådana små områden, ett i taget, tills hela ansiktet är renrakat.

TRIMMA HALSLINJE, POLISONGER, MUSTASCH OCH SKÄGG med hjälp av trimmerhuvudet eller precisionsrakhuvudet.
(TOTAL BEARD GROOMING KIT & MULTI-PURPOSE GROOMING KIT)
För sakta trimmern nedåt på önskade områden för att trimma och forma prydligt.(Se G)
Använd precisionsrakhuvudet för en perfekt finputsning av halslinje, polisonger, mustasch och skägg.

TRIMMA ARM- OCH BENHÅR (TOTAL BEARD GROOMING KIT & MULTI-PURPOSE GROOMING KIT)
Glid enkelt trimmern över armen eller benet tills du uppnår önskad hårlängd. Börja med att använda en längre inställning på guiden första gången du ska klippa håret, använd sedan gradvis avtagande inställningar om du föredrar en kortare längd.

TRIMMA BRÖST OCH MAGE (TOTAL BEARD GROOMING KIT & MULTI-PURPOSE GROOMING KIT)
Glid trimmern över bröstet med en uppåtrörelse tills dess att önskad hårlängd är uppnådd. För nära repfri trimning använd guidekam #1.

TRIMMA ÖGONBRYN (MULTI-PURPOSE GROOMING KIT)
Flytta långsamt detaljeringsdelen för att prydligt trimma stretande hårstrån. Du kan också använda trimmerbladen med guidekam #2 eller # 3. Flytta trimmern i riktning med hårväxten (från näsryggen till tinningen). Var försiktig med ögonfransarna när du trimmar.

TRIMMA NÄSHÅR (MULTI-PURPOSE GROOMING KIT)
Se till att näsan är ren. Flytta långsamt öron/näs-trimmern in och ut ur varje näsborre, inte mer än 0,6 cm.

TRIMMA ÖRONHÅR (MULTI-PURPOSE GROOMING KIT)
Se till att de yttre områdena i öronen inte innehåller vax. Håll örat platt med en hand och för försiktigt in öron-/nästrimmern in inte mer än 0,6 cm in i ytterörat.
VARNING: För inte in fintrimningsdelen eller något annat främmande föremål in i innerörat. För hår som växer på utsidan av örat, flytta helt enkelt fintrimningsdelen sakta längs kanterna på örat.

KLIPPA HÅR (TOTAL BEARD GROOMING KIT & MULTI-PURPOSE GROOMING KIT)
Klipp endast lite när du ska klippa håret för första gången, tills du vant dig vid hur mycket hår varje guidekam lämnar. Starta alltid med att fästa den största kammen på enheten för att sedan använda kortare kammar (eller inställningar - om du använder justerbara guidekammar) om en kortare längd önskas.

Kom ihåg att mellan professionella hårklippningar växer håret jämnt över hela huvudet och en lätt trimning vid nedre delen av nacken och på sidorna kan vara allt som behövs för att få tillbaka det snygga, välvårdade utseendet.

För en enhetlig klippning, låt saxen skära sig genom håret. Tvinga inte igenom saxen i en snabbare takt.

1. Börja med att kamma håret så att den faller i sin naturliga riktning.

2. Placera den största kam på din enhet och börja med att klippa sidorna från nedre kanten uppåt. Håll saxen lätt mot håret,med guidekammens tänder pekandes uppåt men platt mot huvudet. Lyft sakta enheten uppåt och utåt genom håret, klipp endast en liten mängd i taget.

Upprepa runt sidorna och baksidan av huvudet.
Om du önskar kortare hår, byt antingen till en kortare kam (eller inställning - om du använder den justerbara guidekammen) eller tillämpa mer tryck och lyft mindre bort från huvudet med den nuvarande delen.
Hela det här förfarandet kräver övning och det är alltid bättre att lämna för mycket hår de första hårklippningarna.
För toppen av huvudet kan du en ganska kort klippning om du använder en #1 guidekam (Om din uppsättning innehåller 1-1/4 tums eller 1-1/2 tums kam, kan du använda detta för en något längre klippning.) Börja långsamt trimma från framsidan till baksidan med tänderna platt mot huvudet. Återigen är det bättre att lämna håret längre de första klippningarna.

Denna märkning indikerar att denna produkt inte ska kastas med annat hushållsavfall i något EU-land. För att förhindra eventuell skada på miljön och människors hälsa på grund av okontrollerad avfallshantering, ska denna produkt återvinnas för att främja hållbar återanvändning av materiella resurser. För att återlämna den använda apparaten, använd tillgängliga retur- och insamlingssystem eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes. De kan ta emot denna produkt för en miljövänlig återvinning.

NO NORSK

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER
Ved bruk av elektriske apparater skal alltid grunnleggende forholdsregler følges, herunder inkludert:
LES HELE VEILEDNINGEN FØR BRUK (dette apparatet)

FARE - Slik reduserer du risikoen for elektrisk støt:
• Ikke ta opp apparater som har falt ned i vann. Plugg umiddelbart apparatet fra stikkontakten.
• Ikke bruk mens du bader eller er i dusjen.
• Ikke legg eller oppbevar apparatet på et sted der det kan falle eller dras ned i badekaret eller vasken.
• Ikke legg eller slipp det ned i vann eller annen væske.
• Bortsett fra ved lading, må apparatet alltid kobles fra strømuttaket etter bruk.
• Koble apparatet fra strømuttaket før du rengjør det.

ADVARSEL - Slik reduserer du risikoen for brannskade, brann, elektrisk støt og personskade:
• Ikke klem, demonter eller varm opp apparatet til en temperatur over 100 ˚C, eller prøv å brenne det, på grunn av risiko for brann, eksplosjon eller brannskader.
• Dette apparatet kan brukes av barn som er 8 år eller eldre, og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, dersom de har fått veiledning eller instruksjon i sikker bruk av apparatet fra en person som er ansvarlig for sikkerheten deres, og forstår farene som er forbundet med slik bruk. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
• Hold apparatet tørt. Det er avgjørende å unngå at elektrisk utstyr kommer i kontakt med vann eller annen væske.
• Apparatet skal brukes med strømforsyningen som fulgte med i leveransen.
• Apparatet skal kun brukes for tiltenkt bruk, som beskrevet i denne veiledningen. Ikke bruk tilbehør som ikke er spesifisert av produsenten.
• Mist ikke noen gjenstand på den eller sette inn i noen åpning.
• Ikke bruk apparatet med skadet blad eller tillegg, da det kan føre til ansiktsskade.

• Ikke plasser eller legg fra deg apparatet der det eventuelt kan skades av dyr eller utsettes for ulike værforhold.

TA VARE PÅ DISSE VEILEDNINGENE
Kun for husholdningsbruk

LADING
1. Klipperen er utformet for hjemmebruk. Det må full-lades i 1 time før førstegangsbruk.
2. Fjern emballasjen fra klipperen, transformatoren og tilbehøret.
3. Koble transformatoren til klipperen. SØRG FOR AT KLIPPEREN ER SATT TIL "OFF - 0"-POSISJON NÅR DEN LADES.
4. Koble transformatoren til en passende stikkontakt med riktig spenning.
5. Når klipperen har lav kraft bør den kobles til transformatoren og plugges inn i en stikkontakt for å sikre maksimal strøm ved neste gangs bruk. Denne transformatoren er konstruert for å kontinuerlig lade batteriet uten overlading. Klipperen må ikke brukes mens den lades.
6. Batteriet tar omtrent 60 minutter å lade. Litium-ion-klipperen har også hurtiglading-funksjoner.
7. Sett kun inn den oppladbare pluggen som leveres av produsenten inn i laderen.

FEILSØKING
• Hvis trimmeren stoppes, prøv å tilbakestille enheten ved å plugge trimmeren inn i laderen.
• Hvis hårklipperen ikke synes å lade, sjekk følgende før du returnerer den til reparasjon:
1. Sjekk stikkontakt-spenningen ved å koble til et annet apparat.
2. Sørg for at stikkontakten ikke er koblet til en lysbryter som slår av strømmen ved utløpet når lyset slås av.
3. Vær sikker på at hårklipperen kobles riktig til ladetransformatoren, at alle tilkoblinger er sikre og at bryteren på hårklipperen er satt til "OFF - 0."
4. Hvis strømmen er koblet til hovedbryteren, anbefaler vi deg å koble hårklipperen fra laderen når enn hovedbryteren er slått av. Hvis enheten kobles til en død stikkontakt eller en frakoblet lader, vil dette tømme batteriet.
5. Hvis hårklipperen ikke fungerer og er full-ladet, sett enheten til "ON - I" og klem eller press bladene manuelt. (Oljen kan ha tørket ut mellom bladene, slik at de kan sitte fast.)

BYTTING AV LITHIUM-ION-BATTERIET
For bytting av batteri må hele klipperen eller trimmeren sendes til ditt nærmeste WAHL Customer Service-senter (adressen finnes i denne boken) eller bringes til en egnet kvalifisert person. Batteriet bør kun byttes ut med den originale produsentens deler, av sikkerhetsårsaker bør det ikke brukes erstatninger.

Ikke forsøk å fjerne batteriet. Lithium-Ion-batterier kan eksplodere, ta fyr og/eller forårsake forbrenninger hvis de demonteres, skades eller utsettes for vann eller høye temperaturer.

KASTING AV LITHIUM-BATTERIER
Kast ikke dette produktet eller Lithium-batterier i vanlig husholdningsavfall.

Produktet skal returneres til ditt nærmeste WAHL Customer Service-senter (adresse i denne håndboken) hvor vi tilbyr resirkuleringstjeneste eller blir fraktet til lokale innsamlingsfasiliteter for sikker håndtering og sendt til riktig type resirkulering.

SPESIELLE FUNKSJONER
Din trimmer har blitt utformet med flere avanserte funksjoner for å hjelpe deg å oppnå perfekte resultater hver gang du trimmer. Din trimmer kan brukes til å trimme bukkeskjegg, skjegg, barter, nakke, kinnskjegg rundt ørene og øyenbrynene, eller hvorenn du trenger å trimme. Den fungerer også som familietrimmer for små hårklipper og finpusser mellom turer til barberen eller for å fjerne hår i nakken.

Hvis du har kjøpt «Skjeggpleiesett flerbruk (Multi-Purpose Grooming Kit)», kan du se settets innhold på bilde H.

Hvis du har kjøpt «Totalt skjeggsett (Total Beard Grooming Kit)», kan du se settets innhold på bilde I.

En guidebørste med 6 posisjoner for trimming gjør det enkelt å oppnå en god trim hver gang. (SE A)

Guidebørsten kan fjernes (og gi en syvende posisjon) og kobles på igjen uten å endre den forhåndsinnstilte klippelengden, så når du har funnet den perfekte lengden, trenger du ikke å gjette deg frem til den hver gang du skal trimme. Guidebørsten har to deler, bestående av en base og en børste. Den bør ikke tas fra hverandre. For å feste guidebørsten sklir man den på i en liten vinkel og trykker utløserknappen ned for å sette den i posisjon. For å fjerne guidebørsten trykker man utløserknappen oppover og sklir guidebørsten ut av trimmeren. Tilpass trimmelengden ved å trykke på tommelspaken og flytte børsten forover eller bakover til ønsket innstilling.

AVTAKBARE HODER

Med et avtakbart knivsystem kan du raskt endre fra et standard bredde-blad for full pleie til et smalt bredde-blad for detaljklipping rundt en bart, fippskjegg, eller hvor som helst for å definere hårlinjen og for å klippe vekk uønsket vær hår.
Hvis du ønsker å fjerne tilbehøret trenger du kun å trekke øvre kant av bladet vekk fra enheten. Hvis du ønsker å feste tilbehøret, juster hodets fane til hulrommet på den indre kanten av klipperen og trykk ned på toppen av bladet.(Se B)

I tilfelle bladene blir skadede eller sløve, eller hvis du ønsker flere hoder for klipperen, kan du kjøpe dem fra WAHL.

Selvslipende blader er laget med høy kompresjon og stål med høyt innhold av karbon for å opprettholde form og skarphet i lange perioder.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD
VEDLIKEHOLD AV BLADENE
Skjærebladene har skjæretenner som er presisjon-herdede. Bladene skal håndteres forsiktig og må aldri brukes til å skjære skittent eller slipende materiale.. Aldri skyll bladene med vann, da bladene kan ruste. Rengjør med den medfølgende børsten.

OLJING AV BLADER
For best resultat, drypp en eller to dråper WAHL Clipper Oil på bladene, men kun når det er nødvendig, eller omtrent én gang i måneden. Motorlagrene er permanent smurt—ikke forsøk å olje dem.
Når klipperen oljes, sett den til "ON - I," hold enheten med bladene vendt NED og klem en eller to dråper olje på bladene. Tørk av overflødig olje med en myk klut.
MERK—IKKE OLJE FOR MYE!
For mye oljing eller anvendelse av væsker vil forårsake skade hvis det tillates å sive tilbake i motoren.

RENGJØRING/OPPBEVARING
Før lagring av klipperen, bruk rengjøringsbørsten for å feie vekk alle løse hår fra enheten og bladene. Lagre enheten på en slik måte slik at bladene beskyttes mot skader.

Dette apparatet skal lagres på en måte hvor det ikke er utsatt for knusefare, oppvarming over 100 °C (212 °F), eller forbrenning.

BRUK AV GUIDE-KAMMER
Hvis du ønsker å feste guide-kammer, hold kammen med tennene opp. Fest guide-kammen til bunnen av klippebladet.
(Se C)

KLIPPING MED GUIDE-KAMMER (Se D)
Hårstubber har 1 bar; det middels-klippetilbehøret har to barer og lang-klippetilbehøret har tre barer. Disse tilbehørene er ideelle for blending, nedtrapping og definering av skjegg, samt for å oppnå en "nær klipp" av hårstubber - utseendet rundt ansiktet. Bruk tilbehørene ved å gå i retningen av håret. For å oppnå et "tettere" utseende, gå mot hårretningen.

KLIPPING OG KANTKLIPPING AV SKJEGGET
Følgende er de foreslåtte trinnene og posisjonene for trimming. Du kan finne ulike prosedyrer som kan fungerer bedre for deg.

1. Gre skjegget ditt i den retningen det vokser for å bidra til å avsløre bortkomne hår som kan være lengre enn de andre.

2. Fest en guide på for å trimme og fjerne skjegget ditt. Start med en guide for lang trimmelengde. Trim mot haken i glatte, overlappende strøk mens du følger skjeggets retning. Hvis du trimmer mot skjeggets retning, vil trimmeren klippe håret mye kortere. (Se E)

   Endre trimmeguidene til gradvis kortere lengder til du har oppnådd ønsket skjegglengde. Hvis du ønsker å trimme kortere rundt øret og under haken, bør du bytte til en lengre guide mot forsiden av ansikt og hake.

3. Hvis du ønsker å kutte konturene av skjegget ditt, fjern trimmeguiden for klipping. Start under haken og gå tilbake mot kjevebenet og ører, klipp den ytre kanten av skjegget under kjevebenet. Fortsett linjen til ørene og hårfestet. (Se F)

4. Fremhev din skjegglinje ved å bruke klipperen i en nedadgående bevegelse. Start ved den linjen du har laget og arbeid deg fra haken tilbake mot ørene, og klipp området rett under skjegglinjen.

5. Definer den øvre delen av skjegget ditt ved hjelp av samme teknikk.

BARBERINGSPROSEDYRER FOR RASKE, KORTE BARBERINGER (MULTI-PURPOSE GROOMING KIT)
Barbermaskinen bør holdes slik at begge skjermer kommer i kontakt med huden for maksimal hastighet og effektivitet. Ved barbering av overleppen eller halsen, bør barbermaskinen holdes slik at den øverste skjermen kommer i kontakt med huden.

Barber både med og mot skjeggets røtter, og strekk huden stram i retningen du fører barbermaskinen. Beveg de doble foliehodene forsiktig frem og tilbake, først og fremst mot skjeggets røtter. Ikke press skjermhodene hardt mot ansiktet. Hard skrubbing med barbermaskinen kan skade folien og vil ikke føre til at skjegget blir kortere.

Bytt alltid foliebeskyttelsen for å skjerme de delikate, doble foliehodene når barbermaskinen er avslått. For å sikre kontinuerlig god barberingsutførelse bør folier og knivblader skiftes ut regelmessig.

BARBERING AV KRAFTIG SKJEGGVEKST (MULTI-PURPOSE GROOMING KIT)
Start barbering i et mindre tett område av skjegget. Beveg barbermaskinen i sirkler på et lite område av ansiktet (dette gjør at hår som vokser i alle retninger blir plukket opp). Når du ser at dette området er glattbarbert, kan du gradvis bevege deg inn i et nytt område mens du fortsatt beveger maskinen i sirkler. Fortsett denne bevegelsen, en liten del av gangen, til hele ansiktet er barbert.

DETALJERT TRIMMING AV NAKKE, KINNSKJEGG, BART & SKJEGG ved bruk av trimmerhode eller detaljtrimmerhodet.
(TOTAL BEARD GROOMING KIT & MULTI-PURPOSE GROOMING KIT)
Beveg trimmeren sakte nedover til ønskede områder for å trimme og forme. (Se G)
For en pen finish langs nakke, kinnskjegg, bart og skjegg, bruk trimmerhodet for detaljer.

KLIPPING AV ARM- & BENHÅR (TOTAL BEARD GROOMING KIT & MULTI-PURPOSE GROOMING KIT)
Bare beveg den definerende klipperen over armen inntil den ønskede hårlengden oppnås. Den første gangen du klipper håret, start ved å bruke en lengre innstilling på guide-kammen på klipperen, og deretter gradvis bruk kortere innstillinger hvis en kortere lengde foretrekkes.

KLIPPING AV BRYST OG MAGE (TOTAL BEARD GROOMING KIT & MULTI-PURPOSE GROOMING KIT)
Beveg klipperen over overkroppsregionen, i en oppadgående bevegelse inntil den ønskede hårlengden oppnås. For stram, ripefri klipping, bruk # 1 guide-kam.

TRIMME ØYENBRYN (MULTI-PURPOSE GROOMING KIT)
Beveg detaljtrimmeren sakte for å trimme øyenbryn pent. Du kan også bruke trimmerbladet med guidebørstene #2 eller #3. Beveg trimmeren langs hårveksten (fra toppen av nesen til mellom øynene). Pass på øyevippene dine mens du trimmer.

KLIPPING AV NESEHÅRENE (MULTI-PURPOSE GROOMING KIT)
Sjekk at nesegangene er rene. Klipperen for øre/nese må bevege seg sakte inn og ut av hvert nesebor, ikke mer enn 1/4" (ca. 6 mm) inn.

KLIPPING AV ØREHÅR (MULTI-PURPOSE GROOMING KIT)
Pass på at de ytre delene av ørene ikke inneholder voks. Hold den flate delen av øret med en hånd og putt inn klipperen for øre/nese ikke mer enn 1/4" (ca. 6 mm) i det ytre øret.
ADVARSEL: Sett ikke inn detaljdelen eller annet fremmedobjekt i det indre øret. For hårvekst på utsiden av øret, flytt detaljtrimmeren sakte langs kantene av øret.

KLIPPE HÅRET (TOTAL BEARD GROOMING KIT & MULTI-PURPOSE GROOMING KIT)
Første gang du klipper håret, klipp bare en liten mengde inntil du blir vant til lengden på hver av guide-kammene. Start alltid ved å plassere den største guide-kammen på klipperen; deretter bruk kortere kammer (eller innstillinger - hvis du bruker justerbare kammer) hvis en kortere lengde er ønskelig.

Husk, mellom profesjonelle hårklipper, vokser håret jevnt over hele hodet og en lett trimming nederst på nakken og på sidene kan være alt som trengs for å bringe tilbake det pene, velstelte utseendet.

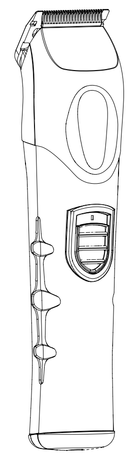
For en uniform skjæring, la hårklipperen å kutte sin vei gjennom håret. Det må ikke tvinges gjennom på en raskere hastighet.

1. Start med å gre håret slik at det faller inn i sin naturlige retning.

2. Plasser den største guide-kammen på hårklipperen og begynn med å trimme sidene fra bunnen og oppover. Hold hårklipperen lett mot håret, med tennene til guide-kammen pekende oppover, men flatt mot hodet. Løft hårklipperen oppover og utover gjennom håret ved å klippe bare en liten mengde om gangen.

Gjenta rundt sidene og bak hodet.
Hvis du ønsker kortere hår, enten bytt til en kortere guide-kam (eller innstilling - hvis du bruker de justerbare kammene) eller bruk mer press og løft tilbehøret mindre vekk fra hodet.
Hele denne fremgangsmåten krever øvelse, og det er alltid bedre å la håret være lengre under den første hårklippen.
For toppen av hodet, gi en kort klipp hvis du bruker 1" guide-kammen (hvis settet inneholder 1-1/4" eller 1-1/2" guide-kam, kan du bruke denne for en litt lengre kutt.) Med den flate delen av tennene mot hodet, start å klippe fra frontsiden til baksiden. Men som nevnt er det bedre å la håret være lengre under den første hårklippen.

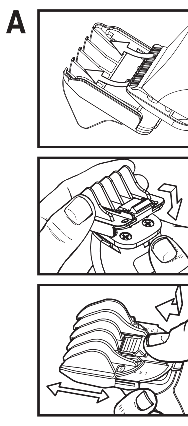
Denne merkingen angir at dette produktet ikke skal kastes sammen med annet husholdningsavfall i EU/EØS-området. For å forhindre mulig skade på miljøet eller menneskelig helse fra ukontrollert avfallsbehandling må det resirkuleres på en ansvarlig måte for å fremme bærekraftig bruk av materialressursene. Når du skal returnere en brukt enhet, bruker du retur- og innsamlingssystemene eller kontakter forhandleren der produktet ble kjøpt. De kan sørge for at dette produktet blir resirkulert på en miljøansvarlig måte.

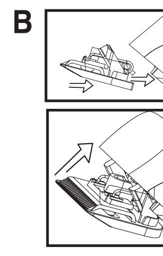


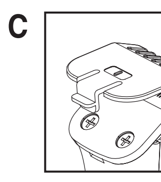
WAHL
HOME PRODUCTS

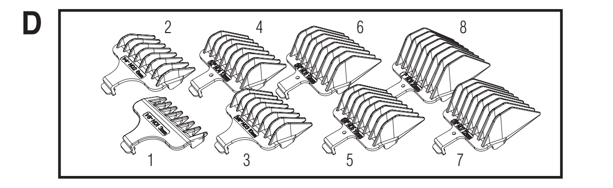
Lithium•Ion
Detachable Blade Trimmer

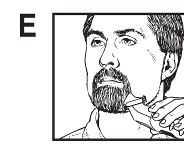
© 2017 WAHL Clipper Corporation
Part No.1050.1030

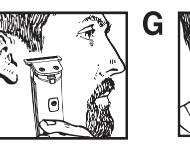
A


B


C


D


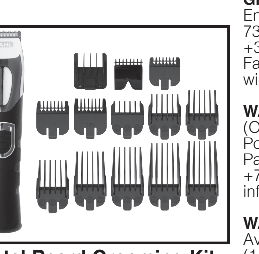
E


F


G

H

Multi-Purpose Grooming Kit

I

Total Beard Grooming Kit

WAHL UK Ltd.
Herne Bay Trade Park
Sea Street Herne Bay, Kent
CT6 8JZ England
+44/ 12 27/ 74 43 31
info@WAHL.co.uk

WAHL International Consumer Group B. V.
Engelenburgstraat 36
7391 AM Twello, The Netherlands
+31 (0) 571-268375
Fax: 0031-(0) 571-268361
wicg@WAHL.nl

WAHL Russia
(ООО «УОЛЛ Рус»)
Российская, 129164, Москва,
Ракетный б-р, 16
+7(495) 967 6727
info@WAHLrus.ru

WAHL Argentina
Av. Alvarez Jonte 5655
(1407) Buenos Aires
Argentina
0810-333-4987

UWahl Australia PTY LTD
3 Durbell St (PO Box 456)
Acacia Ridge Qld 4110 Australia
07 3272 4289
contactus@unityagencies.com.au

Wahl NZ Limited
4 Cornish St
Korokoro, Lower Hutt 5045
New Zealand
04 5898817
unityagenciesnz@xtra.co.nz

WAHL Clipper Brasil
Rodovia Geraldo Scavone, 2300
UC 45. Pedregulho.
Jacareí - SP. CEP: 12305490
0800 7722560
assistenciatecnica@WAHLbrasil.com.br

HE עברית

הוראות בטיחות חשובות
יש לנקוט בכללי זהירות בסיסיים כאשר משתמשים בציוד חשמלי, כולל הנקודות הרשומות.
קרא את כל ההוראות לפני השימוש (במכשיר הזה

סכנה: על מנת להפחית את סכנת ההתחשמלות
• על תנסה לתפוס מכשיר שנפל למים. נתק אותו מיד מהשקע.
• אל תשתמש בו כאשר אתה מתקלח או נמצא בתוך האמבטיה.
• אל תניח או תאחסן מכשיר במקום שהוא יכול ליפול או להימשך לתוך כיור או אמבטיה.
• על תשים אותו או תפיל אותו לתוך מים או כל נוזל אחר.
• פרט למקרה של טעינה, נתק את המכשיר מהשקע מיד לאחר השימוש בו.
• נתק תמיד את המכשיר מהחשמל הזה לפני הניקוי.

אזהרה- על מנת להפחית את הסכנה לכוויות, שריפה, הלם חשמלי או פציעת בני אדם:

• אלא למחוץ, לפרק, לחמם מעל 100 מעלות צלזיוס או לשרוף את המכשיר, עקב סכנת דליקה, פיצוץ או כוויות.
• השימוש במכשיר זה מותר לילדים מגיל 8 ומעלה ולבני אדם בעלי יכולת גופנית, שכלית או חושית מופחתת או שהם חסרי ניסיון וידע אם הם נמצאים בפיקוח או קיבלו הוראות ממי שאחראי לבטיחותם בנושא השימוש הבטוח במכשיר ומבינים את הסכנות הכרוכות בדבר. אין לתת לילדים לשחק במכשיר הזה. ילדים לא יבצעו ניקוי ותחזוקת משתמש ללא השגחה.
• שמור את המכשיר הזה במצב יבש, חשוב מאד למנוע מהמכשיר מגע עם מים או נוזל אחר כלשהו.
• יש להשתמש במכשיר רק עם ספק הכוח שסופק עם המכשיר.
• יש להשתמש במכשיר רק לשימוש המיועד כמתואר במדריך למשתמש הזה. אין להשתמש באביזרים שלו צוינו ע״י היצרן.
• לעולם אין להפיל או להכניס חפץ כלשהו לפתח כלשהו.
• אל תשתמש במכשיר עם להב או אביזר ניזוק או שבור, היות ותיתכן פציעה בפנים.
• בזמן השימוש, על תניח או תשאיר את המכשיר במקום שהוא צפוי לנזק מבעל חיים, או חשוף למזג האוויר.

יש לשמור את ההוראות האלה
המכשיר הזה מיועד לשימוש בית.

טעינה
1. מכשיר זה מתוכנן ומיועד לשימוש ביתי. לפני השימוש הראשון, יש לאפשר למכשיר להיטען במלואו במשך שעה אחת.
2. הוצא את מכונת התספורת, שנאי הטעינה והאביזרים מהאריזה.
3. חבר את השנאי למכונת התספורת. ודא שמכונת התספורת כבויה (במצב "OFF - o") במהלך הטעינה.
4. חבר את שנאי הטעינה לתוך שקע חשמל נגיש בעל דירוג עוצמת מתח מתאים.
5. כאשר עוצמת הטעינה של המכשיר נמוכה, יש לחברו לשנאי ולשקע החשמל כדי להבטיח עוצמת טעינה מלאה בעת השימוש הבא. שנאי זה מיועד לטעינה מלאה של הסוללה מבלי לגרום לטעינת יתר. אל תשתמש במכונת התספורת במהלך הטעינה.
6. טעינת הסוללה אורכת כ-60 דקות. מכונת התספורת בעל סוללת הליתיום-יון כוללת גם אפשרות לטעינה מהירה.
7. יש להכניס רק את תקע שנאי הטעינה שסופק על-ידי היצרן לתוך השקע שבמטען.

פתרון בעיות
• אם מכונת התספורת מפסיקה לפעול לפתע, נסה לאפס אותה על-ידי חיבורה למטען.
• אם נראה שמכונת התספורת אינה נטענת, בדוק את הנקודות הבאות לפני מסירתה לתיקון:
1. בדוק את תקינות שקע החשמל על-ידי חיבור מכשיר חשמלי אחר
2. ודא שהשקע אינו מחובר למפסק המנתק את אספקת הזרם לשקע בעת כיבוי האורות.
3. ודא שמכונת התספורת מחוברת כהלכה לשנאי הטעינה, שכל החיבורים מחוברים היטב ושמכונת התספורת כבויה (במצב "OFF - o").
4. אם מערכת החשמל בביתך מחוברת למפסק חשמלי ראשי, מומלץ לנתק את מכונת התספורת מהמטען כאשר המתג הראשי כבוי. השארת המכשיר מחובר לשקע לא פעיל או למטען מנותק מהחשמל תגרום להתרוקנות הסוללה.
5. אם מכונת התספורת אינה פועלת והיא טעונה במלואה, הפעל את המכונה (מצב "ON - I") ומשוך או דחוף את הלהבים ידנית. (ייתכן ששמן התייבש בין הלהבים וגרם להם להידבק זמנית זה לזה.)

החלפה של סוללת יוני ליתיום
לצורך החלפה הסוללה יש לשלוח את קוצץ השיער בשלמותו כשהוא ללא פגם, למרכז שירות הלקוחות של WAHL הקרוב למקום מגוריך (הכתובת מופיעה בחוברת זו) או להביאו לטכנאי מוסמך מתאים. יש להחליף את הסוללה רק בחלק חילוף מקורי של היצרן. מסיבות בטיחות אין להשתמש בחלק חלופי אחר.

אל תנסה להסיר את הסוללה. סוללות יוני ליתיום יכולות להתפוצץ, להתלקח, ו/או לגרום לכוויות אם מפרקים אותן, גורם להן נזק או הן נחשפות למים או לטמפרטורות גבוהות.

סילוק סוללות ליתיום לאשפה
אין להשליך מוצר זה או את סוללת הליתיום לאשפה ביתית רגילה.

יש להחזיר את המוצר למרכז שירות הלקוחות של WAHL הקרוב למקום מגוריך (הכתובת מופיעה בחוברת זו) שבו אנו מציעים שירות החזרות או להביאו למתקן איסוף מקומי שבו הוא יטופל בצורה בטוחה ויישלח למיחזור מתאים.

תכונות מיוחדות:
מכונת התספורת מצוידת במספר תכונות מתקדמות שנועדו לסייע לך להשיג תוצאות מושלמות בכל שימוש. ניתן להשתמש במכונת התספורת לצורך גילוח, קיצוץ שיער ועיצוב מדויקים של זקן-תיש, זקן, שפם, קו שיער בעורף, פאות לחיים, שיער סביב האוזניים והגבות, או שיער בכל אזור אחר בגוף. כמו כן, ניתן להשתמש בו כמכונת תספורת משפחתית לתספורות מלאות, תספורות לזקנים קטנים וכן לקיצוץ קל של השיער אצל הספר, או כדי לנקות ולסדר את קו השיער שעל העורף.

אם רכשת את «ערכת הטיפוח הרב-תכליתית (Multi-Purpose Grooming Kit)», עיין בתמונה ח׳ כדי לראות את תכולת הערכה.
אם רכשת את «ערכת גילוח מלאה (Total Beard Grooming Kit)», עיין בתמונה ט׳ כדי לראות את תכולת הערכה.

מכוון אורך בעל 6 מצבים מאפשר להשיג תוצאות אחידות ומושלמות בכל שימוש. (A)
מכוון האורך ניתן להסרה (ובכך מספק מצב חיתוך שביעי) ולחיבור מחדש מבלי לשנות את הגדרת אורך החיתוך, כך שלאחר מציאת האורך המושלם אין צורך בניחושים כדי לשמור עליו בכל שימוש. מכוון האורך כולל שני חלקים: בסיס ומסרק. אין לפרק אותו. כדי לחבר את מכוון האורך, החלק אותו מעט בזווית ולחץ על תפס השחרור כדי לנעול אותו במקומו. להסרת המכוון, דחק את תפס השחרור כלפי מעלה בעדינות והחלק את המכוון כלפי מטה כדי להסירו ממכונת התספורת. כוונן את אורך קיצוץ השיער על-ידי לחיצה על ידית הכוונון והנעת המסרק קדימה או אחורה למצב הרצוי.

מערכת להבים ניתנת להסרה מאפשרת להחליף להבים בקלות ובמהירות, ולעבור מלהב ברוחב רגיל המיועד לאזורים גדולים ללהב צר המיועד לעיצוב סביב השפם, זקן התיש או בכל מקום אחר שברצונך לעצב בו קו שיער מדויק ולסלק ממנו שערות בודדות.
להסרת ראש גילוח/תספורת, משוך את הקצה העליון של הלהב והרחק אותו מגוף המכשיר. לחיבור ראש גילוח/תספורת, יישר את החור שבאחורי של הראש עם החור שבשוליים הפנימיים של מכונת התספורת ודחף את חלקו העליון של הלהב כלפי מטה.
אם הלהבים נפגמו או התקהו, או אם ברצונך לרכוש ראשי גילוח/תספורת נוספים עבור מכונת התספורת, תוכל לרכוש אותם מחברת WAHL.ייתכן שהמכשיר שרכשת אינו מגיע עם כל הראשים הבאים, אך הם יתאימו למכשיר שלך אם תבחר לרכוש אותם. (B)

להבים בהשחזה עצמית הם להבים העשויים מתרכובת פלדה עתירת פחמן בדחיסה גבוהה, שנועדו לשמור על צורתם ועל חדותם לאורך זמן.

תחזוקה וניקוי

טיפול בלהבים
להבי המכשיר מצוידים בשיני חיתוך קשיחות, מדויקות מושחזות ומלוטשות. יש לטפל בלהבים בזהירות ולעולם אין לגרום עליהם או להכות עליהם או להשתמש בהם לחיתוך חומרים מלוכלכים או שוחקים. לעולם אל תשטוף את הלהבים במים, אחרת הם עלולים להחליד. נקה בעזרת המברשת המצורפת.

שימון הלהבים
לקבלת התוצאות הטובות ביותר, טפטף טיפה או שתיים של שמן מסוג WAHL Clipper Oil על הלהבים, לפי הצורך או אחת לחודש בקירוב. למיסבי המנוע יש סיכוך קבוע - אל תנסה לשמן אותם.
בעת שימון מכונת התספורת, הפעל את מכונת התספורת (מצב "ON - I"), החזק את המכשיר כשהלהבים פונים כלפי מטה וטפטף טיפה או שתיים של שמן על הלהבים. נגב את שאריות השמן בעזרת מטלית רכה.
שים לב: אל תשמן את המכשיר יתר על המידה!
שימון יתר או שימוש בנוזלים מיותרים יגרמו נזק למכשיר אם השמן או הנוזל יחלחלו לתוך המנוע.

ניקוי/אחסון
לפני אחסון המכשיר, השתמש במברשת הניקוי לסילוק שערות מהמכשיר ומהלהבים. אחסן את המכשיר כך שהלהבים יהיו מוגנים מנזק.
כאשר מכונת התספורת אינה נמצאת בשימוש, יש להתקין את כיסוי המגן של מכוון האורך/הלהב במקומו כדי להגן על הלהבים.
יש לאחסן את המכשיר באופן שיגן עליו מפני מעיכה, חימום לטמפרטורה של יותר מ-100°C או שריפה.

שימוש במסרקי האורך:
כדי לחבר מסרקים, החזק את המסרק כששיניו פונות כלפי מעלה. דחף את המסרק לעבר תחתית להב מכונת התספורת עד שהמסרק יינעל למקומו. (C)

שימוש במסרקי אורך: (D)
המסרק לזיפי זקן מסומן בקו אחד, מסרק האורך הבינוני מסומן בשני קווים והמסרק הארוך מסומן בשלושה קווים. מסרקים אלה מתאימים לקיצוב, עיצוב וסידור הזקן, וכן לקיצור ושטוח של זיפי הזקן בכל הפנים. כדי להשתמש במסרקים, התקדם עם כיוון צמיחת השיער. לקיצור מרבי, התקדם נגד כיוון צמיחת השיער.

קיצוץ ותיחום הזקן
להלן סדר הפעולות ומצבי האורך המומלצים. ייתכן שתמצא סדר פעולות משלך, שיהיה לך נוח יותר.
1. סרק את זקנך בכיוון צמיחתו כדי לסייע לגלות שערות סוררות העלולות להיות ארוכות יותר מהשאר.
2. חבר את מכוון האורך בעל 6 המצבים כדי לקצר ולדלל את זקנך. תחילה, הגדר את המכוון למצב ארוך. התקדם לעבר הסנטר בתנועות חלקות וחופפות. עקוב אחר צורת הזקן שלך. אם תתקדם נגד הכיוון הטבעי של הזקן, מכונת התספורת תקצר את השיער הרבה יותר באזורים אלה והתוצאה תהיה לא אחידה.
בהדרגה, הגדר את המכוון למצבים קצרים יותר ויותר, עד שתגיע לאורך הזקן המבוקש. ייתכן שתרצה להגדיר את המכוון למצב קצר יותר עבור האוזניים ולעבור למצב ארוך יותר במרכז הפנים ובחוד הסנטר. בעת הסרת מכוון האורך, הוא יישאר במצב האחרון שנבחר עד שתשנה אותו.
תמיד הקפד לוודא שמכוון האורך נעול היטב במצב הרצוי לפני תחילת השימוש. (E)
3. לעיצוב קו המתאר של הזקן, הסר את מכוון האורך. התחל מתחת לסנטר והתקדם לעבר עצמות הלסת והאוזניים כדי לתחום את גבולות הזקן מתחת לעצמות הלסת. התקדם כלפי מעלה והמשך לתחום את קו הזקן עד לאוזניים ולקו שיער הראש. (F)
4. להדגשת קו הזקן שלך, הפעל את המכשיר בתנועות כלפי מטה. כדי לקצר את הזקן באזור שמתחת לקו הזקן, התחל בקו הזקן שיצרת והתקדם מהסנטר לעבר האוזניים.
5. עצב את החלק העליון של זקנך באותה טכניקה.

פעולות הגילוח לקבלת תוצאה מהיר וקצוץ (MULTI-PURPOSE GROOMING KIT)
למהירות ויעילות מרביות, החזק את מכונת הגילוח באופן שבו שתי הלוחיות המחוררות יגעו בה. בזמן הגילוח בשפה העליונה או בצוואר, החזק את מכונת הגילוח באופן שבו הלוחית הכי עליונה תיגע בעור.
גלח את הזקן עם וגנד כיוון צמיחת השיער, ומתח את העור בצורה מהודקת באזור העברת המכונה. הובל בעדינות את ראשי הלוחיות הכפולים אחורה וקדימה, בעיקר נגד כיוון צמיחת הזקן. אל תלחץ את ראשי הלוחיות חזק מדי כלפי הפנים. פעולת שפשוף מואצת במכונת הגילוח עלולה לגרום נזק לראש המתכת ולגרום לגילוח קצוץ יותר.
החלף תמיד את מגן ראש המתכת כדי להגן על ראשי מתכת כפולים עדינים כשמכונת הגילוח כבויה. כדי להבטיח שביעות רצון בהמשך הגילוח, עליך להחליף מדי פעם את ראשי המתכת וסכין החיתוך.

גילוח זקן עבות (MULTI-PURPOSE GROOMING KIT)
התחל לגלח באזור פחות צפוף של הזקן. הזז את מכונת הגילוח בתנועה סיבובית באזור קטן של הפנים (בצורה זו ניתן לתפוס את השערות שצומחות בכל הכיוונים).
ברגע שהאזור הקטן חלק, עבור בהדרגה לאזור חדש, עדיין בתנועה סיבובית. המשך בתנועה זו, אזור אחרי אזור, עד לגילוח כל הפנים.

סידור קו השיער בעורף, פיאות לחיים, שפם (G)(TOTAL BEARD GROOMING KIT & MULTI-PURPOSE GROOMING KIT)
וזקן בעזרת ראש קיצור השיער.
הנע את המכשיר באיטיות כלפי מטה כדי לקצר את השיער ולעצב קו שיער מדויק ונקי.

קיצור שיער ברגליים ובידיים בעזרת ראש קיצור השיער. (TOTAL BEARD GROOMING KIT & MULTI-PURPOSE GROOMING KIT)
החלק את המכשיר לאורך היד או הרגל עד שתגיע לאורך השיער הרצוי. בעת קיצור השיער בפעם הראשונה, תחילה בחר במסרק ארוך, ועבור בהדרגה למסרקים קצרים יותר (או בחר במצבי אורך קצרים יותר בעת שימוש במסרקי אורך מתכווננים) בהתאם לצורך.

קיצור שיער בחזה ובבטן בעזרת ראש קיצור השיער. (TOTAL BEARD GROOMING KIT & MULTI-PURPOSE GROOMING KIT)
החלק את מכונת התספורת לאורך האזור הרצוי בתנועה כלפי מעלה עד שתגיע לאורך השיער הרצוי. לקיצור מרבי, משוחרר מגירוד, השתמש במסרק מס׳ 1 של מכוון האורך.

קיצוץ שיער באף (MULTI-PURPOSE GROOMING KIT)
ודא שהנחיריים נקיים. הנע את קוצץ השיער לאוזן/אף לאט פנימה והחוצה לתוך כל נחיר, לעומק של חצי ס"מ לכל היותר. (C)

קיצוץ שיער באוזניים (MULTI-PURPOSE GROOMING KIT)
ודא שהאזורים החיצוניים של האוזניים נקיים משעווה ומלכלוך. החזק את האוזן שטוחה בעזרת יד אחת, והכנס את קוצץ השיער לאוזן/אף לתוך האוזן החיצונית, לעומק של חצי ס"מ לכל היותר.
זהירות: אל תכניס את הראש לעיצוב עדין או כל עצם זר אחר לתוך האוזן הפנימית. לקיצוץ שיער הגדל על חלקה החיצוני של האוזן, הנע את הראש לעיצוב עדין באיטיות לאורך שולי האוזן.

קיצוץ שיער הגבות (MULTI-PURPOSE GROOMING KIT)
הנע את הראש לעיצוב עדין באיטיות כדי לקצץ שערות סוררות. לקיצוץ מדויק ואחיד של הגבה כולה, קרב או הרחק את קוצץ השיער לאוזן/אף מהגבות באיטיות כדי להגיע לאורך הרצוי. אל תצמיד את המכשיר לגבות, מכיוון שהוא עלול להסיר יותר מדי שיער.
תוכל גם להשתמש בלהב מכונת התספורת עם מסרק מס׳ 2 או 3 של המכוון. הנע את מכונת התספורת עם כיוון השיער (מגשר האף לעבר הרקות). היזהר שלא לפגוע בריסים בעודך קוצץ.

תספורת (TOTAL BEARD GROOMING KIT & MULTI-PURPOSE GROOMING KIT)
במהלך התספורת הראשונה, חתוך כמויות קטנות של שיער עד שתתרגל לאורכי השיער השונים שמספק כל מסרק. התחל תמיד במסרק האורך הגדול ביותר, ולאחר מכן השתמש במסרקים קצרים יותר (או בחר במצבי אורך קצרים יותר בעת שימוש במסרקי אורך מתכווננים) בהתאם לצורך.
זכור שבפרקי הזמן שבין תספורות מקצועיות, השיער גדל באופן שווה על כל שטח הראש. לכן, ייתכן שיישור קל באזור העורף ובצדי הראש יספיק כדי לרענן ולחדש את התספורת.
לקיצור אחיד, אפשר למכשיר לעבור בשיער תוך כדי חיתוך. אל תדחק את המכשיר כך שינוע מהר יותר.
1. תחילה, סרק את השיער כך שיפול באופן טבעי.
2. מקם את מסרק האורך הגדול ביותר על המכשיר והתחל לחתוך את השיער בצדי הראש, מלמטה כלפי מעלה. הצמד את המכשיר לשיער בעדינות, כששיני המסרק פונות כלפי מעלה אך צמודות לראש. הרם את המכשיר למעלה והנע אותו באיטיות כלפי חוץ דרך השיער. חתוך רק כמות קטנה של שיער בכל פעם.
חזור על הפעולה לאורך צדי הראש וחלקו האחורי של הראש.
לקבלת תספורת קצרה יותר, בחר מסרק קצר יותר (או מצב אורך קצר יותר בעת שימוש במסרקי אורך מתכווננים) או המשך להשתמש במסרק הנוכחי אך הצמד את המכשיר בחוזקה קרוב יותר לראש, הרם את המכשיר רק מעט והפעל לחץ רב יותר.
פעולות אלה דורשות אימון. בתספורות הראשונות, זכור שעדיף להשאיר שיער ארוך מדי.
בחלק העליון של הראש, שימוש במסרק מס׳ 1 יפיק תספורת קצרה (אם הערכה שלך כוללת מסרק מס׳ 1-1/4 או 1-1/2, תוכל להשתמש בהם לתספורת ארוכה מעט יותר). הצמד את שיני המסרק לראש והתחל להניע את המכשיר מלפנים לאחור. זכור שמומלץ להשאיר שיער ארוך יותר במהלך התספורות הראשונות.

הסימון הזה מצביע על כך שאין להיפטר ממנו ביחד עם אשפה ביתית בתחום האיחוד האירופי. כדי למנוע נזק אפשרי לסביבה ולבריאות בני האדם מסילוק אשפה בלתי מבוקר, מחזר אותו בצורה אחראית כדי לקדם את השימוש החוזר במשאבי החומר לקיימות. כשי להחזיר את המכשיר המשומש שלך, נא להשתמש בשירות ההחזרה והאיסוף או צור קשר עם הקמעונאי שפ נרכש המוצר. הם יכולים ליטול את המוצר למיחזור בטוח לסביבה.

HU MAGYAR

FONTOS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK
Elektromos készülékek használatakor mindig kötelező betartani az alapvető óvintézkedéseket, többek között a következőket:
A HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL AZ ÖSSZES UTASÍTÁST (az adott készülékre vonatkozóan)

VESZÉLY - Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében:
• Ne nyúljon a vízbe esett készülékért. Azonnal húzza ki a készüléket az elektromos hálózatból.
• Ne használja a készüléket fürdés vagy zuhanyzás közben.
• Ne tegye le és ne tárolja a készüléket olyan helyen, ahol leeshet, vagy egy kádba vagy lefolyóba borulhat.
• Soha ne tegye vagy dobja a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
• A töltést kivéve a használatot követően mindig azonnal húzza ki a készüléket az elektromos hálózatból.
• Tisztítás előtt húzza ki a készüléket az elektromos hálózatból.

FIGYELEM - A tűz, áramütés és személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében:
•Tűz, robbanás vagy égési sérülések veszélye miatt ne törje össze, szerelje szét, melegítse 100˚C fölé vagy égesse el a készüléket.
• A készüléket 8 évesnél idősebb gyerekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi és mentális képességekkel rendelkező, vagy a készülék használatában gyakorlattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják felügyelet mellett, vagy amennyiben a biztonságukért felelős személytől tájékoztatást kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan és megértették a használattal járó veszélyeket. Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználó által végzendő karbantartást gyerekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
•Tartsa szárazon a készüléket. Alapvető fontosságú elkerülni, hogy az elektromos készülék vízzel vagy más folyadékkal érintkezzen.
• A készülék csak a hozzá mellékelt tápegységgel működtethető.
• A készüléket csak rendeltetése szerint, a kézikönyvben leírtaknak megfelelően használja. Ne használjon a gyártó által nem meghatározott kiegészítőket.
• Ne dobjon, illetve helyezzen a készülékbe semmilyen tárgyat.
• Ne használja a készüléket sérült vagy törött késsel vagy tartozékkal, mivel azzal arcsérülést okozhat.
• A használat során ne helyezze vagy hagyja a készüléket olyan helyen, ahol ki van téve az állatok okozta károsodásnak vagy az időjárásnak.

ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT
Kizárólag háztartási használatra

FELTÖLTÉS
1. A terméket háztartási célra tervezték. A legelső használat előtt legalább 1 órán keresztül a töltőre csatlakoztatva teljesen fel kell tölteni a készüléket!
2. Vegye ki a szőrnyírót, az töltő transzformátort és a tartozékokat a csomagolásból!
3. Csatlakoztassa a transzformátort a szőrnyíróra. GYŐZŐDJÖN MEG RÓLA, HOGY A SZŐRNYÍRÓ "KI - 0" ÁLLÁSBAN VAN TÖLTÉS KÖZBEN.
4. Csatlakoztassa a töltő transzformátort egy megfelelő feszültségű hagyományos konnektorra.
5. Ha a szőrnyíró töltöttsége alacsony, csatlakoztassa a transzformátorra és dugja be a konnektorba, hogy a következő alkalommal teljes teljesítményen használhassa. A transzformátort úgy tervezték meg, hogy az a túltöltés veszélye nélkül teljesen feltölthesse az akkumulátort. Töltés közben ne használja a szőrnyírót.
6. Az akkumulátornak körülbelül 60 percre van szüksége a feltöltődéshez. A lítium-ionos szőrnyíró szintén rendelkezik gyors feltöltési funkcióval.
7. Kizárólag a gyártó által mellékelt töltő transzformátor dugót csatlakoztassa a töltő csatlakozóba.

HIBAELHÁRÍTÁS
• Amennyiben a szőrnyíró váratlanul leállt, a szőrnyírót a töltőre csatlakoztatva próbálja meg visszaállítani a készülék beá-llításait.
• Amennyiben azt észleli, hogy a szőrnyíró nem töltődik fel, a készülék javításra való visszaküldése előtt ellenőrizze a következőket:
1. Ellenőrizze a konnektor megfelelő működését egy másik készülék csatlakoztatásával!
2. Győződjön meg róla, hogy a konnektor nem csatlakozik-e egy villanykapcsolóra, ami a világítás lekapcsolásakor a konnektort is kikapcsolja.
3. Ellenőrizze, hogy a szőrnyírót megfelelően csatlakoztatták-e a töltő transzformátorra, és győződjön meg róla, hogy a szőrnyírón található kapcsoló "KI - 0" állásban van.
4. Amennyiben az Ön elektromos hálózata egy főkapcsolóra csatlakozik, mindig válassza le a szőrnyírót a töltőről, ha a főkapcsoló ki van kapcsolva. Ha az egységet feszült ségmentes konnektorra csatlakoztatott állapotban hagyja vagy áramtalanított töltőre, az az akkumulátor lemerülését okozza.
5. Ha a szőrnyíró nem üzemel annak ellenére, hogy teljesen fel van töltve, kapcsolja "BE - I" a készüléket, és kézzel fogassa be illetve tolja a pengéket. (Előfordulhat, hogy a pengék között megszáradt az olaj, ezért azok átmenetileg összeragadhatnak.)

A LÍTIUM-ION AKKUMULÁTOR CSERÉJE
Az akkumulátor cseréjéhez a teljes hajvágót vagy nyírót el kell küldeni a legközelebbi WAHL Ügyfélszolgálati központba (a cím megtalálható ebben a füzetben), vagy egy megfelelően képzett szakemberhez kell vinni. Az akkumultár csak a gyártótól származó eredeti cseredarabbal cserélhető, biztonsági okoból helyettesítő termék nem használható.

Ne kísérelje meg az akkumulátor eltávolítását. A lítium-ion akkumulátorok felrobbanhatnak, tüzet és/vagy égési sérüléseket okozhatnak, ha eltávolításkor megsérülnek, víz vagy magas hőmérséklet éri azokat.

LÍTIUM AKKUMULÁTOR ÁRTALMATLANÍTÁSA
Ezt a terméket, vagy a lítium-ion akkumulátor ne dobja a háztartási hulladék közé.

A terméket vissza kell küldeni a legközelebbi WAHL Ügyfélszolgálati Központnak (a cím megtalálható ebben a füzetben), ahol mi visszavételi szolgáltatást nyújtunk, és elszállítjuk egy helyi hulladékgyűjtő létesítménybe, ahol azokat megfelelően ártalmatlanítják.

KÜLÖNLEGES TULAJDONSÁGOK
Az Ön hajvágója úgy lett tervezve, hogy több fejlett funkció segítségével segítse a tökéletes eredmény elérését minden használat alkalmával. A hajvágó alkalmas gondosan elkészített kecskeszakáll, szakáll, bajusz, nyakvonal, pajesz a fül körül szemöldök nyírására, vagy bármely más részre aminek ápolása szükséges. Alkalmas továbbá, hogy teljes értékű családi hajvágó legyen a mini hajvágások, igazítás, borotválkozás vagy a nyak letisztítása során.

Ha Ön a „Többfunkciós szőrnyíró készletet (Multi-Purpose Grooming Kit)" vásárolta meg, a készlet tartalmát a H képen láthatja.

Ha Ön a „Teljes szakállnyíró készletet (Total Beard Grooming Kit)" vásárolta meg, a készlet tartalmát az I képen láthatja.

6 pozíciós vágó vezetőfésű a könnyű és folyamatos vágás elérése érdekében minden alkalommal. (Lásd A)
A vezetőfésű eltávolítható (egy hetedik vágási pozíciót biztosítva), és visszahelyezhető a beállított vágási hossz megváltoztatása nélkül, így miután megtalálta a tökéletes hosszat, nem kell azt keresgélnie mindn egyes vágás alkalmával. A vezetőfésű egy kételemű alkatrész, amely egy alapból és egy fésűből áll. Ezek nem szétkapcsolhatóak. A vezetőfésű felhejezéséhez egyszerűen enyhe szögben csúsztassa azt fel, és a kioldó gomb lenyomása mellett rögzítse azt a pocícióján. A vezetőfésű eltávolításához könnyedén nyomja meg a kioldó gombot, és húzza le az alkatrészt a hajvágóról. A vágási hossz beállításához a hüvelykujjával nyomja meg a kart és a fésű előre vagy hátra mozgatásával állítsa a kívánt szintre.

CSERÉLHETŐ FEJEK
A csatlakoztatható pengerendszer lehetővé teszi, hogy a teljes vágáshoz használandó normál szélességű pengét néhány mozdulattal egy keskeny pengére cserélje a bajusz, a körszakáll vagy bármely szőrzet és szakálltípus határozott körvonalainak kialakítását és precíziós vágását. A tartozék leválasztásához egyszerűen húzza le a penge felső szélét a készüléktestről. Csatlakoztatáshoz a csatlakozófej hátsó fülét igazítsa a szőrnyíró egység belső peremén található üreg irányába és nyomja lefelé a penge tetejét. (Lásd B)

Amennyiben a pengék megsérülnek vagy eltompulnak, vagy további csatlakozó fejeket szeretne rendelni szőrnyírójához, azokat a WAHL-tól beszerezheti.

Önélező pengék, nagy tömörségű, magas széntartalmú acélból, amelyek hosszú ideig megtartják alakjukat és élességüket.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS
A PENGÉK ÁPOLÁSA
A szőrnyíró pengéi edzett, nagy pontosságú, csiszolt és fedett vágófogak. A pengéket óvatosan kell kezelni, tilos nekiütni valaminek vagy elszennyeződött illetve dörzsölő hatású anyagot vágni vele. Soha ne öblítse le vízzel a pengéket, mivel azok elrozsdásodhatnak! A kefék tisztítására a mellékelt tisztítókefét használja.

A PENGÉK OLAJOZÁSA
A legjobb eredmény elérése érdekében szükség esetén illetve megközelítőleg havonta egyszer tegyen egy-két csepp WAHL Clipper olajat a pengékre. A motor csapágyai folyamatos kenésben részesülnek, ne kísérelje meg megolajozni azokat!
A szőrnyíró olajozásakor kapcsolja "BE - I" a szőrnyírót, tartsa a pengéket LEFELÉ irányban és nyomjon egy-két csepp olajat a pengékre. Puha kendővel törölje le a felesleget!
FIGYELEM-NE HASZNÁLJON TÚL SOK OLAJAT!
A túlzott mértékű olajozás illetve egyéb folyadékok alkalmazása a készülék károsodását okozhatja, amennyiben beszűrődik a motorba.

TISZTÍTÁS/TÁROLÁS
A szőrnyíró tárolása előtt, a szőrszálak a készülékről és a pengékről való eltávolításához használja a mellékelt tisztítókefét. A készüléket úgy tárolja, hogy a pengék az esetleges sérülésektől védve legyenek.

A készüléket olyan helyen tárolja, ahol nincs kitéve törésveszélynek, 100°C feletti hőmérsékletnek vagy nyílt lángnak!

A VEZETŐ FÉSŰK HASZNÁLATA
A vezető fésű csatlakoztatásához tartsa fésűt fogazatával felfelé. Kattintsa be a fésű tartozékot a szőrnyíró penge alsó részébe.(Lásd C)

NYÍRÁS A VEZETŐ FÉSŰKKEL (Lásd D)
A borosta vezető 1, a közepes vágótartozék 2 és a hosszú vágótartozék három rácsozattal rendelkezik. Ezek a tartozékok ideális segédeszközei a szakáll elegyítésének, ritkításának és kihangsúlyozásának, valamint a borostás külső kialakításához szükséges közeli vágásnak. A tartozékokat mindig a szőr növekedésének irányába használja. A közeli vágáshoz alkalmazza a szőrnyírót a szőr növekedésével ellentétes irányban.

A SZAKÁLL NYÍRÁSA ÉS A SZÉLEK KIALAKÍTÁSA
A következő vágási lépések és pozíciók betartását javasoljuk. Azonban előfordulhat, hogy az Ön számára kedvezőbb módszert fedez fel.

1. Fésülje meg a szakállát a szőr növésének irányába a hosszabb szőrszálak felfedéséhez.

2. Csatlakoztassa a vezetőt a nyíróra és rövidítse a szakállát. Kezdje egy hosszabb vezetőfésűvel a nyírást. Nyírja az álla felé egyenletesen, egymást átfedő vonalakban, követve a szakálla vonalait. Ha ellentétesen nyírja, mint ahogy azt a szakálla természetesen adja, az sokkal rövidebb vágást eredményez. (Lásd E)
Használjon fokozatosan kissebb vezetőfésűt, amíg el nem éri a kívánt szakállhosszt. Érdemes a fülhöz közel és az áll alatt és az álcsúcsán hosszabb vezetőfésűre cserélve nyírni a szakállat.
3. A szakáll körvonalainak nyírásához vegye le a szőrnyíró vezetőt. Az áll alatt kezdve, visszafelé a járomcsont és a fülek irányába haladva, nyírja le a szakálla külső körvonalait a járomcsont alatt. Folytassa a vonalat felfelé a fülek és haj szélének irányába. (Lásd F)
4. Hangsúlyozza ki a szakálla körvonalát a szőrnyírót lefelé mozgatva. Kezdje az Ön által kialakított vonalnál, az álltól vissza felé, a fülek irányába haladva, és nyírja le a szakáll körvonalai alatt elhelyezkedő területet.
5. Hangsúlyozza ki a szakáll felső részét ugyanezt a technikát alkalmazva.

BOROTVÁLKOZÁSI ELJÁRÁSOK A GYORS BOROTVÁLKOZÁSÉRT (MULTI-PURPOSE GROOMING KIT)
A maximális hatékonyság és sebesség érdekében úgy tartsa a borotvát, hogy mindkét szita érintkezzen a bőrével. Amikor a felső ajkat vagy a nyakat borotválja, úgy tartsa a borotvát, hogy a felső szita érintkezzen a bőrrel.
Mindkettőt borotválja száliránnyal szemben, és a borotva útján feszítse meg a bőrt. Vezesse a kettős szitafejet finoman oda-vissza, elsősorban a szakáll szálirányával szemben. Nem nyomja erősen a szitafejeket az arcra. A borotva erős surlódása károsíthatja a szitát és nem eredményez alapos borotválkozást.
Minden alkalommal helyezze vissza a Szitavédőt, hogy védje a kettős szitafejet amikor a borotva ki van kapcsolva. A folyamatosan megfelelő borotválkozás érdekében időnként ki kell cserélni a szitákat és a vágórudat.

VASTAG SZAKÁLL BOROTVÁLÁSA (MULTI-PURPOSE GROOMING KIT)
Kezdje a borotválkozást egy kevésbé sűrű területen. Mozgassa a borotvát körkörös mozdulatokkal az arc egy kis területén (ez felállítja a különböző irányból növekedő szőrszálakat). Amikor azt látja, hogy ez a kis terület már tiszta, térjen át egy új területre a körkörös mozdulatok használatával. Folytassa ezt a mozgást, amíg az adott területen az arc teljesen borotvált nem lesz.

A nyakvonal, pajesz, bajusz és szakáll kidolgozásához használja a vágófejet vagy a borotvafejet. (TOTAL BEARD GROOMING KIT & MULTI-PURPOSE GROOMING KIT)
Lassan mozgassa lefelé a nyírót a kívánt területen a szép alakú vágásért. (Lásd G)
A nyakvonal, pajesz, bajusz és szakáll közelében használja a borotvafejet.

KAR- ÉS LÁBSZŐRZET NYÍRÁSA (TOTAL BEARD GROOMING KIT & MULTI-PURPOSE GROOMING KIT)
Egyszerűen tolja végig a karon vagy a lábon a fejet, míg a kívánt hosszt el nem érte. Amennyiben először használja szőrnyírót, ajánlatos a hosszabb beállítással kezdeni a műveletet, majd fokozatosan állítsa rövidebbre a szőrnyíró vezetőt míg a szakáll kívánt hosszúságát el nem éri.

MELLKAS ÉS HAS SZŐRZET NYÍRÁSA (TOTAL BEARD GROOMING KIT & MULTI-PURPOSE GROOMING KIT)
Csúsztassa végig a szőrnyírót a felsőtestén, felfelé irányban, míg a kívánt hosszúságot el nem éri. A testközeli, karcolásmentes vágáshoz használja az 1. sz. fésűt.

SZEMÖLDÖK NYÍRÁSA (MULTI-PURPOSE GROOMING KIT)
Lassan mozgassa a finomvágót az eltávolítandó szőrszálakon. Használhatja továbbá a nyírófejet a #2 vagy #3 vezetőfésűvel. Mozgassa a nyírót a szőr növekedési irányával megegyezően (az orrnyeregtől a halánték felé). Figyeljen a szemöldökére nyírás közben.

ORRSZŐR VÁGÁSA (MULTI-PURPOSE GROOMING KIT)
Ügyeljen az orrüregek tisztaságára Lassan mozgasa a fül-/orrszőrvágót az orrlyukakban ki- és befelé, legfeljebb 5 mm mélyen.

FÜLSZŐR VÁGÁSA (MULTI-PURPOSE GROOMING KIT)
Ügyeljen arra, hogy a fülek külső területén ne legyen viasz. Tartsa meg a fülkagylót az egyik kezével és óvatosan helyezze be a fül-/orrszőrvágót legfeljebb 5 mm mélyen a külső fülbe.
FIGYELMEZTETÉS: Ne helyezze a finomvágót vagy bármely más tárgyat a fülbe. A fülön kívül növő szőr esetén finoman mozgassa a fül szélei mentén.

HAJVÁGÁS (TOTAL BEARD GROOMING KIT & MULTI-PURPOSE GROOMING KIT)
Első hajvágásnál csak kis mennyiségű hajat vágjon le, míg meg nem győződik róla, hogy a fésűk milyen hosszúságúra vágják a hajszálakat. Először mindig a legnagyobb vezető fésűt helyezze fel a hajvágóra, majd használja a rövidebb fésűket (vagy beállításokat, ha a vezető fésűk vágáshossza állítható), amennyiben rövidebb hosszt kíván elérni.

Ne feledje, professzionális hajvágást követően a haj a fej minden részén egyenletesen nő, mindössze a nyakvonalon és az oldalakon lehet szükség a frizura kiigazítására az ápolt kinézethez.

Az egyenletes vágás érdekében hagyja, hogy a hajvágó utat vágjon magának a hajban. Ne kényszerítse a készüléket gyorsabb vágásra.

1. A műveletet mindig a haj fésülésével kezdje, hogy a hajszálak természetes irányba essenek.

2. Helyezze fel a legnagyobb vezető fésűt a hajnyíróra, majd lentről felfelé haladva kezdje az oldalak nyírásával. Tartsa a hajnyírót enyhén a hajnak nyomva oly módon, hogy a vezető fésű fogazata felfelé mutasson, de a fejhez képest laposan álljon.

Lassan emelje fel a hajnyírót és emelje ki a hajból, egyszerre csak kis mennyiségű hajat levágva.
Ismételje meg a vágást az oldalakon és tarkón.
Amennyiben rövidebb frizurát szeretne, váltson rövidebb vezető fésűre (vagy beállításra - ha állítható vezető fésűt használ), vagy alkalmazzon nagyobb nyomást és ne tartsa annyira távol az aktuális fejet.
A hajvágás gyakorlatot igényel, és érdemes az első néhány hajvágás alkalmával több hajat meghagyni.
A fejtetőn, amennyiben a 1. sz. vezető fésűt használja, túlzottan megritkíthatja a hajat (amennyiben a készlet az 1-1/4" illetve az 1-1/2" méretű vezető fésűket is tartalmazza, használja ezeket a frizura többi részéhez képest kicsit hosszabb vágásához.) A fésű fogazatát laposan a fej irányába tartva, lassan kezdje meg a hajvágást elölről hátrafelé haladva.
Érdemes az első néhány hajvágás alkalmával a hajat hosszabbra meghagyni.

Ez a jelzés azt jelöli, hogy a terméket az EU területén tilos egyéb háztartási hulladékokkal együtt leselejtezni. A környezet vagy az egészség károsításának elkerülése érdekében felelősségteljesen selejtezze le a készüléket, hogy segítse az anyagi források fenntartható újrahasznosítását. A használt termék leselejtezésekor használja a gyűjtőhelyeket vagy lépjen kapcsolatba azzal a kereskedővel, ahol a terméket vásárolta. Ezeken a helyeken átveszik a terméket környezetbarát újrahasznosítás céljából.

TR TÜRKÇE

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI
Elektrikli bir alet kullanılırken aşağıdakileri de içeren temel önlemlere her zaman uyulmalıdır:
KULLANMADAN ÖNCE TÜM TALİMATLARI OKUYUN (Bu Alet)

TEHLİKE- Elektrik çarpması riskini azaltmak için:
•Suya düşmüş bir alete dokunmayın. Prizden hemen çıkarın.
•Banyo veya duş esnasında kullanmayın.
•Aleti bir küvet veya lavaboya düşebilecek veya çekilebilecek bir yerde bulundurmayın veya saklamayın.
•Suya veya başka bir sıvıya koymayın veya düşürmeyin.
•Şarj edildiği an haricinde, bu aleti, kullandıktan hemen sonra elektrik prizinden çıkarın.
•Bu aleti temizlemeden önce prizden çıkarın.

UYARI-Yanık, yangın, elektrik çarpması veya yaralanma riskini azaltmak için:
• Aleti ezmeyin, sökmeyin, 100˚C üzerinde ısıtmayın veya yakmayın, yangın, patlama veya yanığa sebep olma riski vardır.
• Bu alet, 8 yaşında veya daha büyük çocuklar ve kısıtlı fiziksel, duyumsal veya akli yetilere sahip ya da tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından aletin güvenli bir biçimde kullanımı ile ilgili gözetim veya talimat almış olmaları ve ilgili tehlikeleri anlamaları durumunda kullanılabilir. Çocuklar aletle oynamamalıdır. Temizleme ve bakım, gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
• Ürünü Kuru Saklayın. Elektrikli teçhizatın suveya diğer sıvılarla temasını ÖNLEMEK şarttır. Aleti yalnızca kuru ortamlarda kullanın ve saklayın.
• Şarj cihazı girişine yalnızca reşarj dönüştürücü fişi takın.
• Bu cihazı sadece bu kılavuzda belirtilen kullanım amaçları için kullanın. Sadece üretici firma tarafından tavsiye edilen ekleri kullanın.
• Herhangi bir açıklığa asla bir şey düşürmeyin ya da sokmayın.
• Yaralanma meydana gelebileceği için bu aleti hasarlı veya kırık bir tarak veya dişleri eksik bıçaklar ile kullanmayın.
• Kullanım sırasında, cihazı hayvanların zarar görmesi beklenen havaya koymayın veya maruz bırakmayın.

BU TALİMATLARI SAKLAYIN
Sadece Ev Kullanımı İçindir

ŞARJ ETME
1. Bu kulak burun tüy kesme makinesi evde rahatlıkla kullanılabilmek üzere tasarlanmıştır. İlk kullanımdan önce 1 saat süresince tam olarak şarj edilmesi sağlanmalıdır.
2. Kulak burun tüy kesme makinesini, şarj etme dönüştürücüsünü ve aksesuarları paketten çıkarın.
3. Dönüştürücüyü kulak burun tüy kesme makinesine bağlayın. ŞARJ EDERKEN KULAK BURUN TÜY KESME MAKİNESİNİN "KAPALI - 0" KONUMUNDA OLDUĞUNDAN EMİN OLUN.
4. Şarj etme dönüştürücüsünü doğru voltaj değerine sahip uygun bir elektrik fişine takın.
5. Kulak burun tüy kesme makinesinin gücü düşük olduğunda dönüştürücü yardımıyla bir elektrik prizine bağlanarak sonraki kullanımda maksimum güce sahip olması sağlanmalıdır. Bu dönüştürücü pili normalden fazla şarj etmeden tam olarak şarj edebilecek şekilde tasarlanmıştır. Cihazı şarj olurken kullanmayın.
6. Pilin şarj olması yaklaşık 60 dakika sürecektir. Lityum İyon Kulak Burun Tüy Kesme Makinesi ayrıca hızlı şarj özelliğine de sahiptir.
7. Şarj cihazı giriş yuvasına sadece üretici tarafından sağlanmış olan şarj etme dönüştürücüsünü yerleştirin.

SORUN GİDERME
• Eğer cihaz beklenmeyen bir şekilde çalışmamaya başlarsa, cihazı şarj cihazına bağlayarak sıfırlamayı deneyin.
• Eğer kulak burun tüy kesme makineniz şarj olmuyorsa onarılmak üzere göndermeden önce aşağıdakiler kontrolleri gerçekleştirin:
1. Farklı bir cihazı prize takarak, prizin çalıştığından emin olun.
2. Elektrik prizinin, ışıklar kapatıldığından prize gelen elektriğin de kapatıldığı bir aydınlatma anahtarına bağlı olmadığından emin olun.
3. Kulak burun tüy kesme makinesinin şarj etme dönüştürücüsüne doğru şekilde bağlanmış olduğundan, tüm bağlantıların sağlıklı bir şekilde gerçekleşmiş olduğundan ve cihaz üzerindeki anahtarın "KAPALI -0" konumunda olduğundan emin olun.
4. Eğer elektrik şebekeniz bir ana enerji anahtarına bağlıysa, bu anahtar kapalıyken kulak burun tüy kesme makinesinin şarj cihazı bağlantısının her zaman kesilmiş olmasını tavsiye ediyoruz. Ünitenin enerji olmayan bir prize ya da elektrik prizine takılı olmayan bir şarj cihazına bağlı tutulması pilin boşalmasına neden olacaktır.
5. Eğer kulak burun tüy kesme makinesi tamamen şarj olmasına rağmen çalışmıyorsa, üniteyi "AÇIK-I" konumuna getirerek bıçakları elinizle hareket ettirmeye çalışın. (Bıçaklar arasındaki yağ kurumuş olabilir, bıçakların da bu nedenle sıkışmış olabilir.)

LİTYUM İYON BATARYA DEĞİŞİMİ
Batarya değişimi için kırpıcının veya saç kesme makinesinin tam ve eksiksiz bir şekilde, en yakınınızdaki WAHL Müşteri Hizmetleri merkezine (adresi bu kitapçıkta bulunabilir) gönderilmesi veya yeterli nitelikte bir profesyonele götürülmesi gerekmektedir. Batarya sadece üreticinin yedek parçası ile değiştirilmelidir; güvenlik nedeniyle alternatif parça kullanılmamalıdır.

Bataryayı çıkarmaya çalışmayın. Lityum İyon bataryaları çıkartılırsa, zarar görürse veya suya veya yüksek sıcaklığa maruz kalırsa patlayabilir, tutuşabilir ve/veya yanıklara yol açabilir.

LİTYUM BATARYANIN ATILMASI
Bu ürünü veya Lityum bataryayı normal evsel atıkların içine atmayın.

Geri alma hizmeti sunduğumuz veya güvenli bir şekilde işlemden geçirilerek uygun bir şekilde geri dönüşüme gönderildikleri yerel bir toplama tesisine götürdüğümüz en yakınınızdaki WAHL Müşteri Hizmetleri merkezine (adres bu kitapçıkta bulunabilir) geri gönderilmelidir.

ÖZELLİKLER:
Saç kesme makinanız, her kesimde kusursuz sonuçlara ulaşmanız için gelişmiş çok sayıda özellik ile birlikte tasarlanmıştır. Saç kesme makinanız top sakal, sakal, bıyık, boyun çizgisi, favorileri, kulak ve kaş bölgeleri veya tıraş etmek istediğiniz herhangi bir yeri düzgün bir şekilde düzeltmek için kullanılabilir. Aynı zamanda, ufak saç kesimleri ve boyun bölgesinin temizlenmesi veya bu bölgeye şekil vermek için ufak dokunuşlar yapabileceğiniz çok yönlü, mükemmel aile kullanımına uygun bir saç kesme makinasıdır.

„Çok Amaçlı Tıraş Kiti (Multi-Purpose Grooming Kit) "ni satın aldıysanız, kit içeriğini görmek için H resmine göz atın.

„Tam Sakal Kiti (Total Beard Grooming Kit) "ni satın aldıysanız, kit içeriğini görmek için I resmine göz atın.

6 konumlu saç kesme kılavuz tarağı, kesimin her seferinde kolayca yapılmasını sağlar. (Bkz. A)
Kılavuz tarağı, önceden ayarlanmış kesme uzunluğu değiştirilmeden çıkarılabilir (yedi tane kesme pozisyonu sunar) ve sökülebilir; bu sayede mükemmel uzunluğu bulduğunuzda, her kesimde aynı uzunluğu bulmak için tahmin yürütmenize gerek yoktur. Kılavuz tarağı, sap ve dişli bölüm olmak üzere iki parçadan oluşur. Parçalarına ayrılmamalıdır. Kılavuz tarağını takmak için tarağı dar bir açı ile kaydırın ve çıkartma tırnağını aşağı doğru iterek pozisyonu sabitleyin. Kılavuz tarağını çıkarmak için çıkartma tırnağına nazikçe bastırın ve tarağı kaydırarak saç kesme makinasının üzerinde çıkarın. Parmak manivelasına bastıktan sonra tarağı ileriye veya geriye doğru hareket ettirerek istenilen ayara getirin ve kesme uzunluğunu ayarlayın.

SÖKÜLEBİLİR BAŞLIKLAR
Çıkarılabilir bıçak sistemi normal tıraş için kullanılan standart genişlikteki bıçak ile bıyık, top sakal ya da tüy hattının belirlenmesi ve istenmeyen tüylerin alınması gereken her yerde hassas tıraş için kullanılan dar genişlikteki bıçak arasında hızlıca değişiklik yapılabilmesini sağlar. Eki çıkarmak için tek yapmanız gereken bıçağın üst kenarını ünitenin gövdesinden dışarı doğru çekmektedir. Takmak için ek kafanın arka çıkıntısını cihazın iç kenarı üzerindeki oyuk ile hizalayarak bıçağın üst kısmına doğru bastırın. (Bkz.B)

Bıçakların hasar görmesi ya da körelmesi durumunda veya cihazınız için ek kafalar almak istediğinizde bunları WAHL'dan satın alabilirsiniz.

TEMİZLEME VE BAKIM
BIÇAKLARIN BAKIMI
Kulak burun tüy kesme makinesinin bıçakları hassas sertleştirilmiş, topraklanmış ve bindirilmiş dişlere sahiptir. Bıçaklar dikkatle kullanılmalı ve asla çarpmalarına izin verilmemeli ya da kirli, aşındırıcı malzemelerin kesilmesi için kullanılmamalıdır. Bıçakları asla suyla yıkamayın, aksi durumda bıçaklar paslanır. Paket içeriğine dahil olan fırça ile temizleyin.

BIÇAKLARIN YAĞLANMASI
En iyi sonucu elde edilmesi için sadece gerekli olduğunda ya da yaklaşık ayda bir defa bıçaklara bir ya da iki damla WAHL Makas Yağı uygulayın. Motor yatakları kalıcı olarak yağlanmıştır, yağlamaya çalışmayın.
Kulak burun tüy kesme makinenizi yağlarken, cihazı "AÇIK - I" konuma getirin, bıçakları AŞAĞI bakacak şekilde tutun ve bıçaklar üzerine bir iki damla yağ sıkın. Fazla yağı yumuşak bir bezle silin.
UYARI: FAZLA YAĞ UYGULAMAYIN!
Aşırı yağlama ya da sıvı uygulaması, motora sızma olursa cihazın hasar görmesine neden olur.

TEMİZLEME/SAKLAMA
Cihazınızı saklamadan önce temizleme fırçasını kullanarak ünite ve bıçaklardaki tüyleri temizleyin. Üniteyi bıçakların hasar gö meyeceği şekilde saklayın.

Bu cihaz Parçalanmayacak, 100°C (212°F) üzerinde Isıtılmayacak ya da Yanmayacak şekilde saklanmalıdır.

BAŞLIKLI TARAKLARIN KULLANILMASI
Kılavuz tarakları takmak için, tarağı dişleri yukarı bakacak şekilde tutun. Kılavuz tarak ekini sağlam bir şekilde kesici bıçağın alt tarafına tutturun. (Bkz. C)

BAŞLIKLI TARAKLAR İLE KESME (Bkz. D)
Kirli sakal başlığının 1 çubuğu, orta uzunlukta kesici başlığın iki çubuğu ve uzun kesici başlığın üç çubuğu vardır. Bu başlıklar sakalların harmanlanması, inceltilmesi ve vurgulanması için ideal oldukları gibi yakın bir kesme sağlayarak yüzün çevresinde bir kirli sakal görünümü oluşmasını da sağlarlar. Başlıkları tüyün uzadığı yönde kullanın. Daha yakın bir tıraş için başlıkları tüyün uzadığı yönün tersinde kullanın.

SAKALINIZIN KESİLMESİ VE DÜZELTİLMESİ
Aşağıdakiler tavsiye edilen kesme adımları ve kesme pozisyonlarıdır. Kendiniz için bunların dışında farklı prosedürlerin daha kullanışlı olduğunu fark edebilirsiniz.
1. Sakalınızı uzadığı yönde tarayarak istenmeyen sakalların diğerlerinden uzun olmasını sağlayın.
2. Saç kesme makinesine kılavuz takın ve sakalınızı inceltin. Uzun boyda kırpan bir kılavuzla başlayın. Yumuşak, üst üste hareketlerle sakalınızın yönünü izleyerek çenenize doğru kesin. Sakalınızın doğal olarak yattığı yönün tersine doğru keserseniz, saç kesme makinesi sakalınızı daha kısa kesecektir. (Bkz. E)
İstediğiniz sakal uzunluğunu elde edinceye dek kesim kılavuzlarını kademeli olarak daha kısaları ile değiştirin. Yüzünüzün ön tarafı ve çenenizin ucuna doğru daha uzun kılavuz kullanarak kulak yakınları ve çene altını daha kısa kesmek isteyebilirsiniz.
3. Sakalınızın çevresini kesmek için kesme kafasını çıkarın. Çenenizin altından başlayın ve çene kemiğine ve kulaklara doğru ilerleyin, çene kemiğinizin altından sakalınızın dış çevresini kesin. Hat üzerinden kulaklara ve saç hatlarına doğru ilerleyin.(Bkz. F)
4. Cihazı aşağı doğru hareket ettirerek sakal hattınızı vurgulayın. Oluşturmuş olduğunuz hattan başlayın ve çeneden kulakların arkasına doğru ilerleyin, sakal hattınızın tam altındaki bölgeyi kesin.
5. Aynı tekniği kullanarak sakalınızın üst kısmını vurgulayın.

HIZLI VE YAKIN TIRAŞLAR İÇİN TIRAŞ OLMA PROSEDÜRLERİ (MULTI-PURPOSE GROOMING KIT)
Maksimum hız ve verimlilik için tıraş makinenizi tüm elekler cildinizle temas edecek şekilde tutun. Dudak üstünüzü ya da boynunuzu tıraş ederken, tıraş makinenizi üst elekler cildinizle temas edecek şekilde tutun.
Sakalınızın çıkış yönüne göre düz ve ters yönlerin ikisi doğrultusunda da tıraş edin ve tıraş makinesini kullandığınız bölgedeki cildi gergin tutun. İlk önce sakal çıkış yönünün tersine olacak şekilde çift folyo başlıkları nazikçe ileri geri hareket ettirin. Elek başlıkları yüzünüze kuvvetli bastırmayın. Tıraş makinesi ile ağır ovma hareketleri folyoya zarar verir ve yakın tıraş elde edememenize neden olur.
Tıraş makinesi kapalıyken narin çift folyo başlıklarını korumak amacıyla Folyo Korumasını her zaman geri takın. Sürekli tıraş memnuniyeti sağlamak için, folyo ve kesici bıçakları periyodik olarak değiştirmelisiniz.

GÜR BÜYÜYEN SAKALI TIRAŞ ETME (MULTI-PURPOSE GROOMING KIT)
Sakalın daha az yoğun olduğu bir bölgeden tıraşa başlayın. Yüzün küçük bir bölgesinde tıraş makinesini yuvarlak hareketlerle hareket ettirin (bu hareket farklı yönlerde büyüyen sakalları bir araya toplar). Bu küçük alanın temiz şekilde tıraş olduğunu gördüğünüzde yuvarlak hareketlerle kademeli olarak yeni alanlara doğru kayın. Tüm yüzü tıraş edene dek her seferinde bir küçük bölgede bu harekete devam edin.

Saç kesme makinesinin başlığını veya detaylı tıraş başlığını kullanarak BOYUN ÇİZGİSİNE, FAVORİLERE, BIYIKLARA & SAKALLARA detay vermek. (TOTAL BEARD GROOMING KIT & MULTI-PURPOSE GROOMING KIT)
Temizce kırpmak ve şekillendirmek için saç kesme makinesini istediğiniz bölgelerde yavaşça aşağı doğru hareket ettirin. (Bkz. G)
Boyun çizgisine, favorilere, bıyıklara ve sakallara yakın tıraş yapmak için detaylı tıraş başlığını kullanın.

KOL VE BACAK TÜYLERİNİN KESİLMESİ (TOTAL BEARD GROOMING KIT & MULTI-PURPOSE GROOMING KIT)
İstenilen tüy uzunluğu elde edilene kadar cihazı kol ya da bacağınızın üzerinde kaydırın. Tüyü ilk defa kestiğinizde başlıklı tarak ile uzun bir ayar kullanarak başlayın ardından dilediğiniz kısalık elde edilene kadar arttırarak daha kısa ayarları kullanın.

GÖĞÜS VE GÖBEKTEKİ TÜYLERİN KESİLMESİ (TOTAL BEARD GROOMING KIT & MULTI-PURPOSE GROOMING KIT)
İstenilen tüy uzunluğu elde edilene kadar cihazı gövde bölgenizde yukarıya doğru kaydırın. Sıkı, çiziksiz bir kesme işlemi için 1 numaralı başlıklı tarağı kullanın.

KAŞLARIN KESİLMESİ (MULTI-PURPOSE GROOMING KIT)
Ayrı duran tüyleri düzgün bir şekilde kesmek için detaylı tıraş bıçağını yavaşça hareket ettirin. Saç kesme makinanızı 2 veya 3 numaralı kılavuz tarağı ile de kullanabilirsiniz. Saç kesme makinasını saçın çıktığı yöne (burun köprüsünden şakaklara doğru) hareket ettirin. Kesim yaparken kirpiklerinize dikkat edin.

BURUN KILLARININ KESİLMESİ (MULTI-PURPOSE GROOMING KIT)
Burun içi yolların temiz olduğundan emin olun. Kulak/burun kıl kesme makinesini her bir burun deliğinin içinde en fazla 5 mm derine kadar sokarak yavaşça hareket ettirin.

KULAK KILLARININ KESİLMESİ (MULTI-PURPOSE GROOMING KIT)
Kulağın dış kısımlarının temiz olduğundan emin olun. Bir elinizle kulağınızı düz tutun ve kulak/burun kıl kesme makinesini dış kulağa en fazla 5 mm derine kadar dikkatle sokun.
DİKKATLİ: Detaylı tıraş başlığını veya yabancı herhangi bir nesneyi kulak içine sokmayın. Kulağın dış bölümünde uzayan kıllar için detaylı tıraş bıçağını yavaşça kulağın kenarında gezdirin.

SAÇIN KESİLMESİ (TOTAL BEARD GROOMING KIT & MULTI-PURPOSE GROOMING KIT)
Saçınızı ilk defa kestiğinizde sadece ufak bir miktar saç keserek her bir başlıklı tarağın ne kadar uzunlukta kestiğini öğrenin. Her zaman en büyük başlıklı tarakla başlayın, ardından daha kısa bir uzunluk isteniyorsa kısa tarakları (ya da eğer ayarlanabilir başlıklı taraklar kullanılıyorsa ayarları) kullanın.

Unutmayın profesyonel saç kesimleri arasında saç kafanızın her bölgesinde aynı miktarda uzar ve boynun arkasında ve favorilerde yapılacak ufak bir düzeltme saç tıraşı sonrası sahip olduğunuz görünümü elde etmenizi sağlar.

Eş seviyede kesmek için makasın doğal kesişine izin verin. Daha hızlı kesmesi için zorlamayın.

1. Öncelikle saçı tarayarak doğal yönünde olmasını sağlayın.

2. Makasınızın üzerine en büyük başlıklı tarağı yerleştirin ve aşağıdan yukarıya doğru favorileri kesmeye başlayın. Makası, tarağın dişleri yukarı bakacak ve her zaman kafanıza düz olacak şekilde saçınıza baskı yapmadan tutun. Yavaşça makası yukarı ve dışarı doğru kaldırın ve bir defada sadece ufak bir miktar saçı kesin.

Aynısını favori ve kafanın arka tarafında tekrarlayın.
Eğer daha kısa bir saçı tercih ediyorsanız daha kısa bir başlıklı tarak (ya da eğer ayarlanabilir başlıklı taraklar kullanılıyorsa ayar) kullanın ya da mevcut ek ile daha fazla basınç uygulayın ve kafadan daha az kaldırın.
Tüm bu prosedür pratik gerektirir ve ilk uygulamalarda mümkün olduğunca az saç kesmek daha iyidir.
Kafanın üst kısmı için 1" büyüklüğündeki başlıklı tarağı kullanırsanız oldukça kısa bir saç kesimi elde edersiniz (Eğer bakım setiniz 1-1/4" ya da 1-1/2" başlıklı tarakları içeriyorsa, bunları kullanarak biraz daha uzun saç kesimi elde edebilirsiniz). Dişler kafaya düz tutularak yavaşça önden arkaya doğru kesmeye başlayın. İlk kesme işlemlerinde saçı uzun tutmak her zaman iyi bir tercih olacaktır.

Bu işaret AB dahilinde bu ürünün ev atıkları ile birlikte atılmaması gerektiğini gösterir. Kontrolsüz atık uzaklaştırma nedeniyle çevreye ya da insan sağlığına verilebilecek olası zararın önlenmesi için malzeme kaynaklarının sürdürülebilir yeniden kullanımını desteklemek üzere sorumlu bir şekilde geri dönüşüme verin. Kullanılmış cihazınızı geri göndermek için lütfen geri gönderme ve toplama sistemlerini kullanın ya da ürünü satın almış olduğunuz mağaza ile iletişim kurun. Çevresel açıdan güvenli bir şekilde geri dönüştürmek üzere bu ürünü sizden alacaklardır.